No. 11659　　The Chinese Mail,　　MAY 16 1905
5 WELLINGTON STREET, HONGKONG.

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

第壹萬壹千六百八九號　光緒卅壹年歲次乙巳肆月拾叁日　禮拜弍

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集資本金二千肆百萬圓　一實先收備本金壹千八百萬圓　一豫備本金六百萬圓　另盈餘積項金九百七十二萬圓計現收備資本幷盈餘積項金合共貳千七百七十貳萬圓正總銀行設在橫濱並分枝各行於　日本東京　神戶　長崎　上海　遼陽　大連灣　北京　天津　牛庄　香港　孟米　英京倫敦　美國鳥約　舊金山　檀香山　法國利安等埠　經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙　賜顧本行支取各事定然快捷妥當公平茲將　貴商殷戶附貯本行利息列左

十二個月期週息五釐算　六個月期週息肆釐算
三個月期週息三釐算　日息週息貳釐算

光緒三十年正月廿五日　香港正金銀行代理人謹啓

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD., BRADFORD
英國嚴華染坊公司

SCOTT'S EMULSION
司各脫乳白鱁魚肝油

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北實備資本銀五百萬圓今分枝本港日本即通商各埠專做買賣滙兌附揭銀両生理謹將本行利息列左

十二個月期週息五釐算
六個月期週息四釐算
三個月期週息三釐算
日息計週息二釐算

貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即都爹利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷

癸卯年四月十五日　臺灣銀行司理人啓

承辦機器

啟者本行承辦各款新式機器價値相宜兼有上等機師無論港澳內地均可代爲安放妥貼詳明用法　貴客欲購請到本行商酌爲荷

甲辰年六月初四　天祥洋行謹啓

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國鳥約埠分行在英京　舊金山大埠　墨西哥　小呂宋　香港　橫檳　上海　星架波　孟米　等埠幷設代理人於架剌吉打　孖打剌士　庇能　仰江　錫蘭　哥林堡　廣州省城　漢口　天津　淡水　安平　西貢　等處香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號即鐵行公司右鄰如有滙兌附揭銀両請移玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷

茲將附銀息價開列
十二個月週息四厘半算
六個月週息四厘算
三個月週息三厘算
日息週息二厘算

英一千九百零三年　五月　廿七號　萬國寶通銀行啓

中國通商銀行告白

啓者本銀行上年欽奉　上諭設立招集商本銀伍百萬両另戶部撥存銀弍百萬両舊年先收商本銀弍百伍十萬両戶部附存銀壹百萬両先在上海設立總行並已在北京天津烟臺漢口廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定於本月初一日開辦交易將來各處通商省埠續行分設至以上已分設行各處有進出滙票儘報滙兌及附戰滙票並有穩當物業欲按揭銀両一切交易妥當無延限阻滯之事倘有富商殷戶欲附貯銀両出入利息格外相就至附期長短一切請移玉到　本行面議此佈

辛丑年　元月初壹日　中國通商銀行大班律打啓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀両息項列下　計開
三個月期週息二釐半算　六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算

香港一千八百六十五年八月一號　總司理人士勿爾謹啓

正和堂告白

啓者本堂開設藥肆生意已閱十有餘年藥品之優劣價錢之公道想　光顧者久已　洞悉無庸贅述茲特分設支棧在皇后大道西門牌第三號即大水坑口對面專爲利便　光顧者起見所有貨物價錢均照本堂一式再者本堂正舖支棧向無揭借担保如有影件揭借等情槪與本堂無涉誠恐　光顧者未及週知故特登諸告白希爲　垂鑒

光緒三十年十二月廿二日　香港正和堂主人謹啓

出賃

結志街第十一號屋有房八間由西本年六月一號起租　間　亞畢諾道十四號嘉花路

英一千九百零五年　五月　十三號啓

小輪船出賣

茲有洋行小輪一艘名德建出賣船身機器均堅固快捷能行九海里價極相宜欲買者請問本行便悉

光緒卅一年　四月　初十日　德建藥房謹白

吉屋出賃

茲有吉屋一間在重慶戲園右便即周圍便是出賃與人合宜者請到面議

光緒卅一年　四月　初七日　重慶戲園華記謹啓

請經紀告白

茲即欲請經紀六位代一天下最大財力之行辦事其人須與有勢位之官紳有交情者酬金豐厚有意者請親筆修函由本館代交信面寫 N.B.G. 便合

一千九百零五年　四月　廿五號啓

告白

有西國文科學士曾當教習十二年品隆望重有最優証書今欲招集學生教授英國文字數學與及各種專門科學欲知章程者請修書由本館代交封面寫 A B 便妥

一千九百零五年　五月　十號啓

有銀出揭

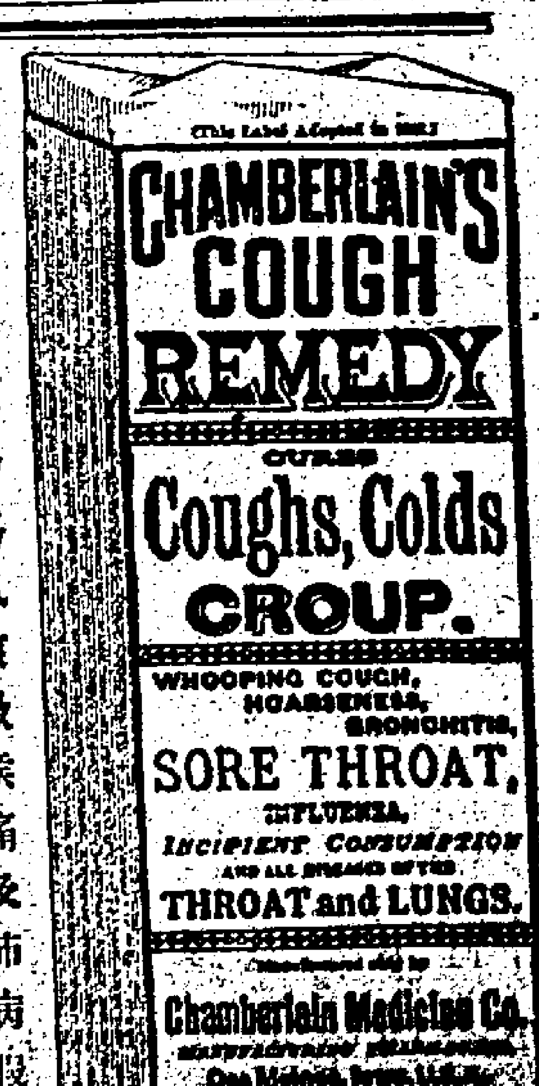
茲有小數銀數欲作頭號物業按揭週息九厘算有意者請問雲咸街 S. A. SETH 便妥

一千九百零五年　四月　廿六號啓

曾伯廉止咳藥
CHAMBERLAIN'S COUGH REMEDY

此藥專治傷風咳嗽喉痛及肺病嘏證到即可回春此藥味甚易飲服以東方土計凡染傷風之證若不亟爲調理最成爲危險復患變成發熱及肺炎等證致不治如傷風初起即服此藥其病若此藥品質極其平和並無傷損於人之雖小兒服之亦爲穩當諸君宜各購一以爲方便之物各處藥房皆有寄售

大樽價銀一元　小樽價銀半元　香港寄處威建藥房啓

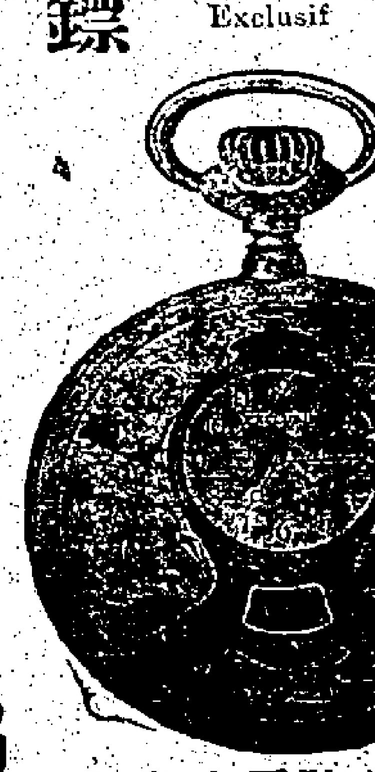


退股告白

取者上環永樂街新隆號白鐵店原日梁悠遠堂何樹本堂等合股同做今梁悠遠堂志圖別業自願將名下自占股份頂與何樹本堂承受本年四月初三日經將店內各項數目總算清楚按股收回自後新隆號生意盈虧與及以前少欠各行賬項會項幷担保按揭等項統歸何樹本堂支理槪與梁悠遠堂無涉特此告白

光緒卅一年　四月　初九日　梁悠遠堂謹啓

鏢
Exclusif



玉到看選買此佈　甲辰結月十五日　烏利文公司謹啓

號各欵時……平貴價錢俱有本公司在皇后大道三十四號　請君光顧請移

公道　司　行

東……九折諸尊請早日移玉一覽便知　正月　拾二日啟

今蒙各號於本年四月初五日……執作掫倘日後有執得用以上所列各號圖章收到怡與隆附貯各號之銀單持向各號追收附銀者無拘某年某月某日所立之銀單俱爲賊賍幷作盜論定即送官究治特此聲明以免後論

光緒卅一年　四月　初八日　香港上環海傍一百四十二號四樓怡與隆謹白

刊印

巨氏大藥房光蘭

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔為記

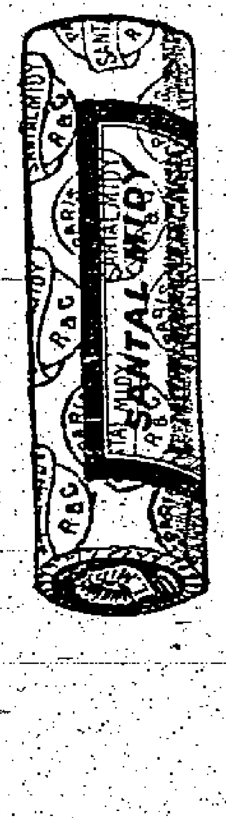
歡喜添丁丸　舒筋活絡丸　安胎益母丸　人參再造丸　追風蘇合丸　調經贊育丸　參茸健神丸　寧乾定志丸　清心牛黃丸　寧心補腎丸　參茸坤順丸　至寶寧坤丸　產後烏金丸　參茸三多丸　跌打黎同丸　霍香正氣丸　婦科三達丸　小兒回春丸　琥珀抱龍丸　珠珀七厘丹

男婦止痾藥水　遺精洩夢藥水　噎食消滯藥水　止淚平安藥水　寧神安眠藥水　萬應癧疫藥水　小兒咳嗽糖水　止逆痧行嘔血藥水　別色洋菓子味藥水　培補小兒血氣藥水　浸痔藥水　戒烟藥水　保牙藥水　搽熱癧藥水　羊吊癲藥水　色思病花癲藥水　搽小兒火瘡藥水

埋口藥膏　花柳三角貳藥膏　辟蟲藥膏　小兒胎毒火瘡膏　肥壯麥液膏　止甘草膏　最香紅牙膏　桂花香味紅唇膏　生肌拔毒膏藥　立止頭痛膏藥　追風膏藥　刀傷膏藥　玉容散　治臭蝨藥散　八寶金蓮散　小兒作出牙藥散　小兒胎毒各症散　乾水止癢散　發冷藥散　脾濕發熱利水散

山得爾彌地

此山得爾彌地藥丸為治五淋二濁最見捷效之藥蓋如照法服之無論久新輕重痛而且腫只須兩日痛除腫退濁止淋通再服五天一共七日定可除根保無後發故泰西各國諸醫無不謂之濁淋聖藥中國通商各口一總藥房亦無不樂為代售以愈沉疴惟 賜顧者須知此藥惟法國彌地一家所製方秘不傳名馳天下故於每丸藥上有印Ⓜ記者庶非假冒至其服法初服每點鐘一丸至兩晝夜盡若不間斷無不淋通濁止腫退痛除如是每天再服四丸至滿七日定可除根永不復發但於服藥之日必須靜養毋使勞動忌食性熱之物更忌房事



Chinois-Sanghai

三井洋行 明治火燭燕梳公司告白

啓者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寫 諸尊光顧請移玉至本分局朱松初面商或到三井本行亦可此佈

辛丑年 十二月 十八日　三井洋行謹啓

寶筏慈航

儒醫吳寶航先生術精岐黃功深和緩于曾患危痾特聚先生投藥治愈又患咳嗽肺癆咽喉內傷均賴先生治安焉先生向在安邑充育嬰堂醫席十年其於兒科猶為擅長近復充西鄉醫院師席數年見症愈多施治愈巧真所謂歲活人以萬計日捫心無一疵者也今先生來港懸壺現寓機利文新街全安店韓康不隱大地回春爰登報章以為延醫者告毋俾不讀書之醫悞治斯人幸甚

光緒卅一年 四月十二日　歸邑愚弟劉耀聰拜頌

恒心遷橋告白

啓者恒心輪船來往港澳今已遷往東興街對開珠江埔頭 貴客搭船附貨仰祈留意是荷

光緒三十一年 四月 初八日　宏合輪船公司謹啓

承項告白

啓者香港德輔道街第一百五十三號門牌聯昌泰同記字號做茶葉生意原日係姓胡名成又名祝三所做今因胡成志圖別業自愿將聯昌泰同記字號生意招牌傢私貨物舖底全盤頂與均益堂承受至于聯昌泰同記舊日所欠各號貨項會項按揭担保各項等件俱歸舊人胡成支理概與新人均益堂無涉訂明准于四月二十日在舖交易清楚凡有欠到各行貨數祈為早日報知如逾期不報日後不得追究至交易之後仍用聯昌泰加多榮記字號至日後生意盈虧不干舊人胡成之事特此聲明以免後論

光緒卅一年 四月 初八日　新承人均益堂謹啓

聲明告白

啓者是年弍月初六日本號貯下怡順行銀紙四千員正該行發出之原單經被盜竊業登告白如有執得該行之原單是為廢紙今蒙怡順行如數還回本號收足立回收條交執作據倘日後有執得用怡順行圖章收到怡與隆附貯之銀單持向該號追收附銀者無拘某年某月某日所立之銀單俱為賊贓并作盜論定即送官究治特此聲明以免後論

乙巳年 四月 初八日　香港怡與隆啟

退股告白

啟者上環永樂街新隆號白鐵店原日梁悠遠堂何樹本堂等合股同做今梁悠遠堂志圖別業自愿將名下自占股份頂與何樹本堂承受本年四月初三日經將店內各項數目總算清楚按股收回自後新隆號生意盈虧與及以前少欠各行賬項會項并担保按揭等項統歸何樹本堂支理概與梁悠遠堂無涉特此告白

光緒卅一年 四月 初九日　梁悠遠堂謹啓

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

16 1905

第壹萬壹千六百

告白

啓者澳門火船頭陳聯馨香舖生意原係陳竹友堂佔壹股陳華昌堂佔壹股陳懋奇堂佔壹股陳芳記佔半股陳任記佔半股共成四大股概是本鄉人合股全做自光緒九年開張以來向安無異緣因光緒二十九年二月廿二日陳輝所買之告白並未將股份聲明故特此佈告以釋疑惑

光緒卅一年 四月 初七日　司事人陳輝謹啓

告白

啓者本港如有極貧之家忽遇喪事無錢埋葬者切不可棄屍於路請來弟處報知當即查明如確係極貧而無葬費即酌量給發銀兩俾其安葬庶免屍骸暴露而邁深淨衛生之例也此佈

光緒卅一年 三月廿五日　渣甸洋行辦房何棣生謹啓

告白

啓者香港西營盤榮豐米舖生意自光緒廿七年開張內陳達德堂廖梧發堂譚餘慶堂梁廣業堂每占股本銀五百員做至光緒三十年底止現今志圖別業自願將股份退與股內人承受經已滿盤清算本利如數找訖日後生意盈虧與陳達德堂廖梧發堂譚餘慶梁廣業堂無涉特字聲明此佈

乙巳年 四月 初八日　西營盤榮豐啟

時鐶

Exclusif

此欵時鐶製作最佳為本公司所獨貯粗體者本公司係伊力臣燕華及窩路泵時鐶專一代理人常有以上字號各欵時鐶平賈價錢俱有本公司在皇后大道三十四號請君光顧請移玉到看選買此佈　甲辰結月十五日　烏利文公司謹啓

聲明告白

啓者兩月前後有某經紀假冒小店圖章至至衣刺洋行定買波羅五百箱不悉有再到別號定貨否茲特聲明如有人攜小店圖章向各寶號定貨懇到小店問明以免棍徒再有撞騙情弊倘各寶號冒昧相信乃係自悞與小店無涉先此聲明以免後論

光緒卅一年 四月 初八日　烟台東順利謹啓

告白

啓者本號藏有頂好伽楠出沽此乃異于常品 貴客光顧請到十三行晉源街本號審定為幸 再者此伽楠末亦可醫痢嘔腹痛其效如神

乙巳年 四月初二日　羊城晉源街兆升恒區逃之啓

寶路有限公司

在德輔道

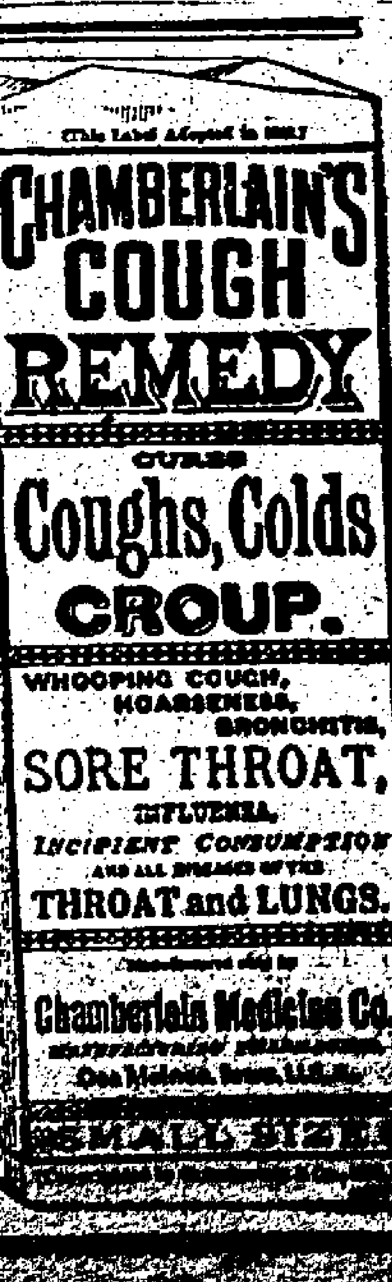
壹力山打行

本公司常有上等絲髮綢緞精緻鐵床粗幼剪絨火爐毡門簾地蓆地毡門口毡窗簾床毡床褥小童床等及尚有許多貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式為東方最上等之貨現銀九折諸尊請早日移玉一覽便知

正月 拾二日啓

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國紐約埠分行在英京 舊金山大埠 墨西哥 小呂宋 香港 橫檳 上海 星架波 孟米 等埠并設代理人於架剌吉打 孖打刺士 吡能



聲明告白

啓者本號於本年二月廿九夜被盜所失銀單壹十四張茲將各字號銀數開列如下

怡興隆附貯廣興祥記興字四十一號　單銀一千員
又　興字四十五號　單銀一千員
又　興字五十四號　單銀一千員
鍾承佑付貯廣興祥記興字四十六號　單銀一千員
鍾承溢付貯廣興祥記興字四十二號　單銀一千員
鍾成耀付貯宇昌　列字九十號　單銀一千員
怡興隆付貯譚駿記　單銀一千五百員
鍾煥然堂付貯永福押　單銀五百員
鍾孔強付貯永福押　單銀一千員
鄭天宏付貯永福押　單銀三百員
鄧劍業付貯永福押　單銀三百六十員
鄧開裕付貯永福押　單銀二百員
鍾修德堂付貯譚駿記　單銀一千員

今蒙各號於本年四月初五日如數還回收足立回收條交執作據倘日後有執得用以上所列各號圖章收到怡興隆附貯各號之銀單持向各號追收附銀者無拘某年某月某日所立之銀單俱為賊贓并作盜論定即送官究治特此聲明以免後論

光緒卅一年 四月 初八日　香港上環海傍一百四十二號四樓怡興隆謹白

告白

敬啓者本公司受保火險燕梳江門埠向請順機號黃億三翁代理現值億三翁生意紛繁不能兼顧誠恐光顧者未及週知特將各埠代理芳名列左計開

江門埠　萬成號　尹作舟翁
澳門埠　廣聚源　尹英材翁
石岐埠　岐昌號　麥卓如翁　劉侶昌翁
九江埠　和珍棧　關玉鳴翁

如蒙各寶號賜顧請即就地與各位面商便妥特此佈達

光緒卅一年 四月初七日　香港金孖素於仁公司謹啓

承受告白

啓者香港文咸西門牌一百四十六號裕生祥洋貨生意原日係黃高焯黃高發黃瑞麒三人全做至光緒乙巳年今各股東志圖別業願將裕生祥全盤生意退出頂與雷五福堂承受任從改換招牌開張準於本月二十日交易清楚自後生意盈虧與與退盤人無涉日後所有揭借担保等項必要用廣經隆字號及雷滋棠親簽筆字方為實據倘前日裕生祥有揭到附家銀兩及各號揭項會項貨項担保等項并日前舊人有定落各洋行貨物一概係歸裕生祥舊人支理不干新承受人之事特字聲明以免後論此佈

光緒卅一年 四月十二日　新承受人雷五福堂啓

此報紙在香港威靈頓街華字日報館賴文山刊印

港事要聞

⊙議美國禁華人入口約　美國限制華人入口之約衆復東星便不允簽押上海紳商經集衆會議抵制之法昨華商公局接滬電准今日三點半鐘集局會議云

○譽解刼匪　普樂律師禀請府官將在香山行刼之匪張八遞解高靈律師代辯普樂律師將案情畧述云有渡主李泉於十二月二十六號由香山載有珍重貨物至澳門晚間無風駛帆將渡寄碇某村前祇餘三人在船司更夜半三人喧呼李泉與各人登船面見有賊船二艘持械齊來各人以衆寡不敵退縮賊登船將渡主與各人鐵線穿貫辮髮問銀元何在以槍管擊之李泉不得已以鑰匙交之掠其銀元貨物共值價千元之譜賊行時語之曰下次不祇刼船且必斃汝等及焚毀你船此張八似是該刼賊等之頭目也府官取錄原告供詞將案押候

○見有日船　四川輪船由天津抵港據稱在東南方地嘴見有日本巡船一艘

○地段出投　十二日本港工務署有地兩段出投一在干刁道第一千七百四十一段共有八千五百六十八方尺西人巴拿繪圖師代馮華川出價一千三百零五元購得○又筲箕灣地第四百零四段共有九百八十四方尺黃麗生出價四百十四元購得

○港員瓜代　副臬司威士回港復其舊職其署事員士蔑不日遊歷日本嗣八月時梅輔政請假回國則承其之

○報仇被罰　禮拜六晚有工人二名在灣仔某店茗談之下忽持店中之鐵枝將其店人毆擊不已迨拿遞於案間其何以為此彼二人答曰此店人曾在鄉中毆其兄弟以故報復府官判每罰十元且令具保百元准十二月不再犯事

○府案　有華工一名被控謂其在屈臣氏藥房竊糖一磅府官判監二十一天枷號六點鐘○有某甲由九龍船塢竊鋼八十八磅被船塢差役緝獲交案判罰二十五元

○臬案　原告馮瑞朋又梁理卿之承辦人梁耀垣又王命山之承辦人王天池控鄧郁泉承辦人陳浩昌控有五欵據稱第一欵係被告有地一段坐在九龍第四十三海坦地段律地段係各原告有份馮瑞朋沾四份一梁耀垣四十份之如王天池亦四十份三第二欵請問鄧郁泉及承辦人將此辦段有無出息及費用若干呈出第三欵鄧郁泉承辦人接地時收到期銀有若干第四欵請將產業呈出均分第五欵三有別項銀元遵官判斷是否應如何交還及出堂費原告此師嬰被告律師哥路地立原告律師將案述稱原告所控名下所沾之份是應為之事然仍候官批判該地段經已故鄧郁泉所贈價銀四萬員於是錄取各供後臬憲判原告得直

電報譯錄

○德臣電音　本館德臣西報接駐越南拿地隆海灣訪事專電云自由西貢起程至今沿路并未見有別國戰艦祇見法國頭等巡艦高津泊於灣內在西貢河亦不見有戰艦祇有煤船四十餘艘（按拿地隆與金蘭灣相去約二十五里之遙）又接倫敦十三號電云俄政府設有政策使農夫租賃官地以便轄人心其租賃之價甚為相宜現在所準租之地共有二百五十兆畝

○勞打電音　倫敦五月十二號電音俄國新造之戰艦安地里羅雲爾及炮船占雲士昨日經在俄京下水又新造之奉益炮船經已興工○義國海軍大臣係陳擬由一千九百零七年至零九年將本國海軍增多一半○駐倫敦韓國參贊在韓便署自縊○巴士爵紳在英下議院云已有咨照駐北京英使薩道義詳查英商報知中國如何遲悞中英商約○法國致電駐日本東京法使詢問日人拿獲法人保酷雲以其為奸細一事倘日人未有確據表出即便拒之○俄外務部云法國中立情形現已如嘗無論更變與否自日本照會後而法未曾有論文寄往人謂無論法有文件寄往與否彼必不敢其宗旨倘法敢其宗旨俄國不特不以為友邦視之且以為俄國之仇究之俄國且必要向法人取糧食煤炭

○南清電音　倫頓十三號電云一俄水師提督今日在俄京被刺○日本東京十四號電云俄京水師官場中極深信羅志士温士奇必有成效○同日電云美國有精於水軍之人名馬漢者云無論東鄉如何用計然必不許波羅的隊到海參威又以一千八百零五年時英提督溺利臣之隊與法國西班牙之隊與日俄比較同出一轍所差者如東鄉不幸而敗無人從後襲擊之耳○同日電云德皇聲言謂俄人既不能如願禁壓黃禍則此重任已在德國肩上○上海十三號電云一蹤跡可疑之輪船吉載到埠船中有精設電線之人料必是欲斷南方日本電線○同日電云俄人甚欲僱一精識海壜海峽之帶水此處乃台灣海電線所在之區○同日電云有俄人輪船多艘皆懸德法等旗於前數日清閒向南方口岸○柏靈十三號電云德皇在士打剌士北對各官云日人之用兵勝於俄人俄軍勇敢而拳匪之役日軍亦稱能奉天之戰古羅北京大為失算盡將其人留前軍不留後應而日將大山則全無後應國軍歷捷云云其餘德皇所說各言與乎在威謙沙乎所傳說者皆是無中生有○同日電云招接日王子亞利蘇牙華夫婁禮義極隆○同日電云意大利外務大臣於與意巴利間之約言甚和平○同日電云法海軍隊將於八月十六號到砵士謀○同日電云高麗駐英公使自縊而死聞因心病所致○同日電云英國因日船在荷屬落糧時被停留故向荷國責問暗士打相處之商務局毆之

聲明告白

啓者本押自光緒廿九年十二月開張至三十年結月二十日停辦經各股東衆議停牌候贖又將未滿期之貨物頂與水坑口恒和押貯備候贖并集衆清盤數目虧本甚鉅至于所欠到各附充等項限期本月內如數清還倘有還失本押之單據如有殷實人担認亦一律清還倘到期不攜單據到來領銀或有遺失單據限內不報作為廢紙特此預聞以免後論可也

乙巳年　四月十三日　永福押　施舜廷　余麗生　施哲卿　仝啓

輪船往大呂宋

啓者本公司茲有堅固快捷輪船名卡付令准於五月拾三日由港開行往墨西哥國布倫打古魯埠順歇內地各處及秘魯加剌天等埠　貴號有客貨附搭祈早日到本公司掛號為禱下期頃慎頓船七月初八日開行此佈

光緒卅一年　四月十三日　中華輪船公司謹啓

奉銀主命拍賣

啓者拍賣人曉士及候輔先生奉命於一千九百零五年五月三十一號禮拜三日下午三點鐘在其寫字樓德輔道中第八號即雪廠街角頭將十分貴重新塡地業即海岸地段第二百二十五號所塡之地分段D字之小段第三四五六等號一單出投此單地段包含香港域多利西干諾道第五六七八號等屋此業係照平常塡地合同管業每年納皇家地稅銀一百四十六員地面積有約七千九百四十二英丁方尺欲知詳細章程請問賣主所延律師德輔道中第一號狄近陸賈及狄近律師或問拍賣人便悉

一千九百零五年　五月　十六號啓

告白

貴重物業出投

香港按察司衙門大案一千九百零五年第九十五宗茲承按察司衙門之命定於英一千九百零五年五月廿五號禮拜四日下午三點鐘在德輔道中曉士及蝦夫夜冷館當衆出投以下貴重之屋宇建在海邊地段第二百式十五號內該業經已按銀惟有贖回之權并經在田土廳掛號海邊地段第式百式十五號分段D字再分小段第三四五六號共量五千七百四十式尺丁方英尺其買入之契係英一千八百八十八年十二月卅號經有地圖畫明在契內并在田土廳掛號第一萬六千六百七十八號其上蓋之屋宇是本港門牌第三號第五號第七號并第九號東來街并門牌第拾號第拾二號第拾四號并第十六號新街市街該業大地紙之期係英一千八百七十八年十二月十四號由國家批准九百九十九年未滿之期每年地稅壹百員零三十一個仙士如欲再知詳細請問賢臣史篤士及孖士打權理沾此業原告之狀師或問伊尹氏及蝦士頓係被告李崧柏即李寶倫之狀師或問曉士及蝦夫係出投此業之人

一千九百零五年　五月　十三號

德輔道中門牌八號賢臣史篤士及孖士打律師啓

招人起貨

啓者本公司之火船一隻名支鴨加由卡剌吉打庇能及新架波埠抵港凡有付貨在該船者祈即日携帶紙到本公司加簽至船上起貨限至本月十五下午四點鐘以前船上貨物仍未起清本公司則將各貨起至九龍貨倉暫貯或有意外及費用等項貨主自理本公司未買保險其貨係由庇能星架波兩埠附來者更須即日由船起清否則將其貨起上倉所有費用與保險均歸貨主自理特此聲明以免後論

乙巳年　四月十三日　舊沙宣公司謹啓

廣海樓上等中西酒菜

竊以盤飧樽酒儘堪暢話流連席月坐花恰好暢懷消遣人生行樂固貴及時我號移情尤宜得地本港環通上下輪車則電掣風馳人萃中西食譜則推袁競窯樓高百尺到處皆同鯖列五侯於斯特美廣海樓者占石塘之幽勝廣寒有宮標香島之新奇海波作鏡重以主人酷嗜烹調悉心致較庖延中外覺易牙之先得我心品列鮮腴占朶頤者克爭衆望杯羹分我任從按譜以求刀匕是供行見咄嗟可辦山珍海錯維其有維其時廿酒醇醪旨且多旨且有嘉賓式燕何妨賭酒徵歌君子來遊儘可移花倚柳有同嗜也允宜半晌留歡固所願焉請以一言為介

乙巳年　四月十三日　石塘嘴廣海樓謹啓

告白

啓者澳門火船頭陳聯馨香舖生意原係陳竹友堂佔壹股陳華昌堂佔壹股陳懋奇堂佔壹股陳芳記佔半股陳任記佔半股共成四大股概是本鄉人合股仝做自光緒九年開張以來向安無異緣因光緒二十九年二月廿二日陳輝所買交權之告白並未將股份聲明故特此佈告以釋[illegible]

乙巳年　四月拾三日　司事人陳輝謹啓

新昌輪船往悅城參神廣告

蓋聞聰明正直之謂神參贊化育之謂聖神聖之道自始由來久矣最靈顯者莫如悅城龍毋每值誕期而我粵人往廷神庥者熙熙攘攘絡繹於道無遠弗屆慶共神人本堂特僱快捷輪船名新昌前往恭祝千秋定期　五月初六晚八點半鐘在港開行　初七晨早到省　初七早八點鐘由省開行　初七晚到悅城　隨時登岸參神　初八下午二點鐘行到肇慶停泊　初九早登肇城遊七星巖　下午兩點鐘由肇開行　初十早到省　即晚五點半鐘由省返港船上俱用素餐以供士商至于船上常備中西餐菜以便貴客探買無論本堂別堂彼此均皆茶水利便招呼妥善所有房位椅位無不精潔寬宏　貴客光顧請預早買票為荷此佈

頭等餐房來回連食每位收銀一十五員

餐樓來回連食每位取銀十員

尾樓來回連食每位收銀七員

大艙來回連食每位收銀四員

售票處　省城沙面與盛洋行辦房　香港海傍同益碼頭斜對面一百三十八號新昌輪船辦房

光緒三十一年　四月　十二日謹啓

泰安輪往悅城敬神

啓者五月初八日乃悅城　龍母誕期之期歷年我保安堂前往賀誕多附小輪實為不便是以今年本堂特僱泰安火船前往現定期五月初五下午七點由港開行初六早九點自省開行初七午到步初八賀誕初九早開行同港經過羚羊峽停輪數刻俾紳商登岸遊七星巖以擴眼界不費五天而敬　神遊觀諸事皆備是誠快事也客位無多有意者請早來買票遲恐無以應命此佈

頭等房來回票每位銀十五員　大餐樓來回票每位銀十員

尾樓來回票每位收銀七員　大艙來回票每位收銀四員

本船供應　貴客伙食俱是食齋若要精細則須自辦沐浴房亦分三等以應　貴客取用凡買票請到永樂街五十四號益安輪船公司便妥

光緒卅一年　四月　初五日　保安堂衆會友啓

聲明假冒扶元搜毒藥膠

本堂扶元搜毒藥膠乃家傳秘方自道光辛卯始創製煉藥性純和功力神速不瀉不瞑開胃扶元解毒得法歷數十年專門名家久為中西紳商公認近多無恥之徒在本境及外埠假冒本堂扶元搜毒藥膠名目單紙貨式欺矇射利僞藥騙人新細認黃愼堂老字號無誤

老舖在廣東佛山北勝街　分棧一在省城打銅街北約　一在香港中環卑利街　一在上海英界五馬路　開設共四家字號[illegible]

老舖黃愼堂

羊城日聞

○督撫又生意見　粵督岑雲帥電致桂撫李仲帥以署理貴縣知縣李景驛劣跡昭彰請即撤任參辦李仲帥覆電謂李景驛官聲尚好近日西省州縣頗不易做循良之員不可多得且紳士中賢者少不肖者多動以上控為計若再輕信控詞撤換州縣刁風愈長李令務請緩撤等語岑雲帥又電李仲帥云李令經委員密查數次控案均確有據貴部院如不撤參本部堂定行奏劾一面委員前去接署云李仲帥接

備既知詳細何以默不舉發據稱非奉有地方公事不敢函拚拿辦該員前署順德協營守備即係地方印官私票充斥豈竟不應拿辦顯係得規包庇籍詞掩飾迨奉撤參始行列名密報實屬狡猾仰廣東善後局即飭順德縣會營按照揩開包庇劣紳及管理管數收票覺家各匪按名拿辦務限半個月內悉獲訊究劣紳詳革私票匪徒分別追欵懲辦勿任兵差得賄縱逃致干查究切切

擬借欵不招商股以免俄國侵蝕權利按俄國要索此路利權不止一次均為中國政府所拒但俄訾望未絕若有機可乘勢必串結奸商暗搭入股故商部有此籌議可謂綢繆未雨者矣

○俄人要求　京張鐵路開辦在邇俄國人聞之引為切己之關係故向中國政府要求擬由中俄合股數設由張家口經由庫倫至恰克圖之線以便南與京張鐵道相接北與西

○德人[illegible]　江督周玉帥假隙地一方作為地球體操之地玉帥聞[illegible]假以小校場因闔城文武暨洋務局董標防各將領會晉不可始止而德提督要求不已玉帥遂以獅子山下曠地二區與之日來德人已在其地經營一切四圍編成竹棚護保人駐紮看守不許華人入內倘他國為平均勢力計效尤借地不知玉帥將何以處之

論說

論趙爾巽尙書任奉天將軍

趙尙書簡放盛京將軍朝廷已於初四日明降諭旨宣示中外從前盛京將軍增祺以租俄著屬有失權辱國之處自日軍入奉天後增將軍若再留此嫌疑之地恐如遼陽海城州縣之擾攘因而起國際之交涉故朝廷開其缺而以廷府尹暫權其篆廷府尹果敢有爲而資格或不相副朝廷爲東省大局計必擇一有威望具資格之大員以善其後於是以趙尙書繼之願趙尙書往奉天之信久矣朝廷遲遲不決蓋時之士至疑爲與日人磋商未卽允諾之故其實日人還我土地不還我土地不在承認我之設官與不設官今日允我設官或異日不還我土地今日不允我設官或異日能還我土地其還不還之權實在日人將來審度列强競爭之深心孰察亞東禍福之倚伏以爲乘取耳不繫乎趙尙書之能否往奉天也若以趙尙書之任奉天將軍卽認爲收還盛京土地則尙嫌其太早蓋戰事未畢日政府斷無還我土地之事日本輿論且不許我於此時提議滿洲善後之策邊間收還耶至於將來日政府能否懾服其本國之輿論慨然還我土地誠非今日所能逆料而我政府對付之策實不能不爲籌畫今簡趙尙書爲奉天將軍雖可爲籌畫之一端仍須盼趙尙書克保其名望不屈其志節以外聯邦交內收人心爲要庶免將來買櫝還珠之誚否則租俄者失權辱國租日者亦足以失權辱國蓋我之日夜盼望者乃欲取回土地之主權而不欲僅得其形式吾故不能不拭目以覩趙尙書之政策

論新簡江北提督

庚子以後國權漸失政府皇皇汲汲注意練兵當此鐵血之世界事固無有急於此者練兵處之建設已歷年所其能力之充足與否效果之可收與否記者固無從懸斷今恭讀初四日上諭江北提督着練兵處軍政司正使劉永慶署理賞加兵部侍郎銜鎭道以下均歸節制從前重文輕武之習一洗而空此後練兵處之才具其足以表見於一國者將以此論爲先聲予查淮徐之形勝轉輸河北西走梁宋自古爲南北之襟要其民體魄强悍有劉裕朱全忠之遺風其性質與兵學相近地勢便利人民勇敢誠得知兵之大員坐鎭其間練淮泗之健兒作江淮之保障正可藉此以見其才也故就表面而論以練兵處之人才爲各重鎭之提臣政策宣布雖或有類乎中央集權之意見而文武兩途滙而爲一軍營制度煥然改觀此亦新政中之差强人意者而特不知劉某之果能勝任否也或曰此缺之更調由劉某與某督有戚誼故有此舉其事之確否誠不可知嗚呼其言而誠然也則政府之宗旨不過欲將全國之兵權總攬而歸於政府爲個人計利祿耳吾甚願其言之不中也

羊城日聞

○督撫又生意見　粵督岑雲帥電致桂撫李仲帥以署理貴縣知縣李景曦劣跡昭彰請卽撤任參辦李仲帥覆電謂李景曦官聲尙好近日西省州縣頗不易做循良之員不可多得且紳士中賢者少不肖者多動以上控爲計若再輕信控詞撤換州縣刁風愈長李令務請緩撤等語岑雲帥又電李仲帥云李令經委員審查數次控案均確有據貴部院如不徹參本部堂定行奏劾一面委員前去接署云李仲帥接此電大不悅飭藩司懸牌將李景曦撤任查辦所遺貴縣一缺改委李大令舞坤往署

○督批長壽寺毀學案　長壽寺毀學一案已經查辦研訊稟覆昨由督署牌批云南海縣委查訊長壽寺僧毀學案批稟悉天下事此是則彼非總應有一著落無模棱兩可之理就使兩造互有是非亦應分別某某爲此是某某爲彼非斷無均無是非之理來稟數千言於此案孰是孰非無一確切註脚歸結處僅以無論有無主使該僧偉光實屬咎無可辭爲言夫寺僧咎無可辭更何待說現在對待之兩造不但學堂與寺僧且是學堂與伍紳該印委僅僅歸結於寺僧者不過以得罪學界與得罪鉅紳同有未敢遂姑以寺僧相搪塞耳不知辦事當論是非不當論勢力學堂果非雖衆謗集於一身亦不能絲毫假借伍紳果非雖勢燄炙手可熱又豈能顧忌瞻徇此案商業學堂借用長壽寺鐵汁堂該紳董等如果與寺僧說妥何致該僧另租作致用學堂無論租作致用學堂一說是假是眞是否藉學抵學致用學堂匾額爲伍紳所掛爲張福所掛然該寺之不願借與商業學堂應用灼然可知該紳董等如實因無地可覓斷不能不借用鐵汁堂則當見致用學堂匾額時自應仍與該寺僧和商或仍暫借或照致用學堂租價租用該堂既屬寺產寺僧卽有所有權自須俟寺僧允願方能買該紳董等管理權之下今乃於寺僧未允願之時遽以學堂器具人役遷入該堂是與强佔何異該紳董必曰固與汝寺僧商借在先彼已允願非强佔也不知借用既無契約卽不能禁其另租另租之時卽是不允願之時何能以借用在先爲解該紳董必又曰我固已稟官立案者也不知商務局之批准立案是認可該紳董等借用鐵汁堂設商業學堂並不能因此批遂奪寺僧之所有權以與該學堂卽謂寺僧翻異前約何以不於翻異時稟官查究顧汲汲焉强佔何也是卽毀學果係伍紳主使而此一節終是該紳董之過　未完

○張中丞以陸軍營制課吏　初十日撫台張中丞覆試正佐各員題目練兵處新定陸軍營制條理縝密規制周詳今就廣東情形而論宜練一鎭抑先成一協除步隊外其砲馬工輜何者宜緩何者宜急現有之常備續備各軍大都分布各處淸鄉緝捕若以之改編抽練則防汛空虛未免顧此失彼倘另招添募則歲增鉅欵又慮餉力不支宜如何統籌兼顧設法變通以期綏靖地方與抽練新軍相輔而行兩無妨碍盍詳攷定章各抒所見著之於篇

○何來何去　岑帥前派委員往源昌街人和客棧密查潘某行蹤已登前報獨悉潘某香山人其獲罪之由因向督轅條陳各節稟內俱言妖術復自行書明寓某棧某號房乃上稟後忽然遷徙是以無從查緝也

○懲辦龍江私票　守備張超元前因龍江私開舖票致被牽累撤參在案茲聞張於日前復以遵諭密禀事具呈督轅奉批龍江鄕開設私票劣紳把持攪家遍地控案有年該守備既知詳細何以默不舉發據稱非奉有地方公事不敢鹵莽拿辦該員前署順德協營守備則係地方印官私票充斥豈竟不應拿辦顯係得規包庇藉詞掩飾迨奉撤參始行列名密報實屬狡滑仰廣東善後局卽飭順德縣會營按照摺開包庇劣紳及管理管數取票攪家各匪按名拿辦務限半個月內悉獲訊究劣紳詳革私票匪徒分別追欵懲辦勿任兵差得賄縱逃致干查究切切

中外新聞

○元和輪船被焚事補還　元和輪船失事時粵人唐君遭難最慘蓋唐君全家十四口同籍取道上海適附此輪祇有五人遇救得生唐君及其女並叔乐某君又婢女三口蘇州傭婦一口共九人均及於難事後其族人之在滬者派船前往懸重賞募撈屍首祇獲三人餘均杳無蹤跡此三屍已在該處棺殮並於前日運回上海矣唐君此次回里盡携所有計皮箱一百六十餘隻加以金珠飾物骨董等件約共值銀十萬兩云唐君原籍尙有九十二歲之祖母及年逾花甲之母日前其母已得電到滬痛哭之慘耳不忍聞前曾傳言元和船底業已拖帶至滬等語玆悉彼時實係由船拖來屍棺數十具在浦東暫厝候人認領若該船則焚燒五日五夜之久始得熄滅既熄之後屍穢四溢離該處數里外已令人難近故一時甚難拖帶

○廣方言館經費難撥　商部電咨南洋大臣周玉帥略云上海製造局原設有工藝學堂無庸再設廣方言館所有該館經費向係在滬關七成船鈔項下按月撥解銀五百兩現在本部擬在上海另設工藝學堂一所以爲商業之助請轉飭滬關將前項廣方言館經費改撥濟用立候電復等因聞玉帥業已婉詞却之請其另籌鉅欵

○德員虐待華官　膠州報云黃觀察慕中黃思永殿撰之哲嗣維新之巨擘也近往東省謁陳政策由京至濟勾留七日後與凌君春昌乘坐頭等火車前往青島一游觀察身服洋衣並未携帶僕從詎料行至高密車站該站長目覩異服疑有別情意態忿忿已形詞色値有二德武員暨律師出[illegible]屬侍有頭等車票而至該德站長又與趨奉武員律師携同[illegible]不[illegible]觀察索閱英語熟諳公法援理爭辯毫不稍讓該站長理屈詞窮轉用强勢竟將觀察硬捽下車將觀察扣留伊公事房內着一德兵看管富拖下車之時幸觀察年力富强身體靈便當將車外鐵欄抓住未受重傷然左臂已被抓爛痛疼矣後經同車之人告站長曰此中國觀察大員也始得如此虐待該站長聞此言後知觀察赴青游歷爽然若失因請觀察上車觀察不允遂在高密留止站長請觀察至伊房欵待多方周旋鐵路公司總辦錫君聞知此事電飭該站長優禮相待勿得如此鹵莽等情觀察抵青鐵路總辦錫君又親赴行館拜謁安慰一切凡擬將該站長嚴革聽候審辦未知觀察首肯否

○閩省自借洋欵　兼署閩督崇留守電致外務部畧稱閩省自向滙豐借欵業已定議先借三十萬兩周息七釐由閩海關籌還

⊙京張鐵路議股本　京張鐵路擬於五月初旬開工等情已屢誌前報矣玆聞袁宮保以京張鐵路餘利無幾不敷全路經費之用擬開工後仍募商股以資接濟然商部恐募商股難免奸詭嗜利之徒串結洋商暗搭入股故電商袁宮保擬籌借欵不招商股以免俄國侵蝕權利按俄國要索此路利權不止一次均爲中國政府所拒但俄奢望未絕若有機可乘勢必串結奸商暗搭入股故商部有此籌議可謂綢繆未雨者矣

○俄人要求　京張鐵路開辦在邇俄國人聞之引爲切己之關係故向中國政府要求擬由中俄合股敷設由張家口經由庫倫至恰克圖之線以便南與京張鐵道相接北與西伯利鐵道相連云云中國政府尙未復答而俄使遽死故此議或可緩商惟此項鐵路工程重大俄國均在惜勢實難推手但還其外交慣用手段與中國政府爲難暫阻京張鐵路開辦聊留他日地步而已今雷薩雖死璞科第將任不知中國政府籌有應付之策否

○商定賠欵　外務部現與各國議定賠欵辦有四條一前三年磅虧以和約開平八百萬兩淸還議定後限十五日內用電滙票巡付各國此八百萬兩自西歷本年正月一號起仍計年息四釐至付淸日止　二此次議定後卽將各國分票畫押　三以後每年應付本息仍按月攤還每逢西每月底付欵由付欵日起扣同年息四釐至六個月期限滿日止惟還款須各用其本國金錢或按倫敦市價合鎊或以金錢期票或以電滙票聽各國自擇其期票電滙中國不拘在何處及何銀行任便自購巡付各國　四西歷本年已付之銀仍由銀行在滬繳還中國照新定辦法再付各國從再還日起照扣四釐息又聞以上條欵屢經更改始定所謂和約開平銀八百萬兩係照約載易金定數核算名爲銀而實則金此八百萬兩戶部擬以借定滙豐之欵公撥不敷之數由滬道撥還云

○土番不受撫　四川總督錫長電告瞻對土番不肯受撫依然聚衆抗拒現益猖獗已添派趙爾豐觀察率常備軍三營馳往會同馬維祺提督協力勦辦云

⊙紀奏請删除重刑事　日前修訂法律大臣請删去凌遲梟首戮屍之刑沈侍郎原議請交政務處會議伍侍郎謂我去年代商部所訂之公司律及礦律曾奉明降諭旨立卽頒行今此事本係文明國一定之治法不必再議者也沈侍郎甚然其說故請明降諭旨卽行云又聞沈伍兩侍郎修訂刑律之奏係先呈稿於軍機各大臣由軍機大臣改訂一二斟酌妥善而後發故奏上立卽准行如是之速也

○朝鮮禁止人民出口　文滙報云一千九百零三年有朝鮮人一千名往檀香山種植蔗糖自後韓人之陸續往該處者絡繹不絕惟据大阪新聞得漢城消息朝鮮官吏不願人民出口至無領事駐劄之處故已出示禁止矣

○道員謀放英使　京卿衙道員黃某謀充英使甚力並求某貝子代爲運動貝子謝之而不允

○函復籌阻日僧傳教事　日本本願寺僧欲傳佛教於中國志在必行前由京駐京公使內田君向外務部囑爲設法保護外部未便巡允特分別函電各省督撫會同籌商現已函覆力陳宗教流行不妨教育應請向公使辨駁竭力阻止以維學界而杜紛歧

○日本將次敷設滿洲鐵路　大阪每日新聞云日政府前擬敷設滿洲鐵路修由韓國義州以達絡東淸鐵路去歲既遣技師前往履勘厥後幾經籌議刻始決意敷設不日卽遣技師等往測量地段豫備興工至敷設線路亦屢經紛議然結局擬由義州敷至奉天云

○德人經營獅子山操場　月前有德國提督慕斯雷君與江督周玉帥假隙地一方作爲拋球體操之地玉帥照允假以小校場因圍城文武暨洋務局並標防各將領會晤不可始止而德提督要求不已玉帥遂以獅子山下曠地一區與之日來德人已在其地經營一切四圍編成竹棚並僱人駐紮看守不許華人入內倘他國爲平均勢力計效尤借地不知玉帥將何以處之

港事要聞

○議美國禁華人入口約　美國限制華人入口之約梁震東星使不允簽押上海紳商經集衆會議抵制之法昨華商……

○勞打電音　倫敦五月十二號電言俄國新造之戰艦安地卑羅雲爾及炮船占雲士昨日經在俄京下水又新造之奉益炮船經已興工○義國海軍大臣係陳擬由一千九百零七年至零九年將本國海軍增多一半○駐倫敦韓國參……

奉銀主命拍賣

啓者拍賣人曉士及侯輔先生奉命於一千九百零五年五月三十一號禮拜三日下午三點鐘在其寫字樓德輔道中第八號卽雪廠街角頭將十分貫重新塡地業卽海岸地段……

告白

啓者澳門火船頭陳聯馨香舖生意原係陳竹友堂佔壹股陳華昌堂佔壹股陳懋奇堂佔壹股陳芳記佔半股陳任紀佔半股共成四大股概是本鄕人合股全做自光緒九年張以來向安無異緣因光緒二十九年二月廿二日陳輝所……

聲明告白

啟者西營盤大馬路門牌八十三號廣益隆磚瓦店自甲辰年十月所用林祥手收本號數目至乙巳年正月自行告辭由正月後如有林祥名字收各寶號數目與我本號無涉倘貴客光顧必要林達仁簽名或交到本號櫃面給回圖章方為實據如有錯交與本號無涉先此聲明以免後論

乙巳年　四月十二日　廣益隆　林達仁　謹啟

中國銀行特別會議告白

啟者香港中國銀行現奉總行電飭停辦當經弟電致總行並電稟盛宮保詢問情形旋奉　盛宮保虞電因上海各總董會議港行買鉅利輕公議請暫收辦不得不准今尊處請照西號辦法應候回滬再飭另議並請港商公舉一代表人赴滬會議等因查南洋香港各股商在港行領息者有七千餘股幾占全行股本五分之一此次事關大局凡屬股東或代理人請于本月二十四日即禮拜六下午二點鐘齊集本銀行會議改照西號辦法事宜并公舉一素做銀號熟悉滙兌情形之人為股東代表赴滬會議萬勿各玉是所切禱

光緒三十一年　四月　初九日　中國通商銀行董事溫灝謹啟

聲明廣告

啟者本行代理新嘉坡豐源公司各火船凡已到香港者如有付搭該火船貨物可即攜假字到本行加簽字立刻備足駁艇到火船邊收貨倘若延遲有阻碍船上起落貨時候本行即將各貨代駁落艇或起入貨倉則要收足駁艇及入棧咕哩工力銀方能交貨至入棧之貨並無火燭燕梳如有意外不測一概與本行無涉先此聲明

光緒卅一年　三月十六日　代理人裕德盛告白

告白

啟者本公司代理雙安威和楞各火船凡到香港者如有付搭該火船貨物收貨人可即攜假字到本公司加簽字立刻備足駁艇到火船邊收貨倘若延遲有阻碍船上起落貨時候本公司則將各貨代駁落艇或起入貨倉則要收足駁艇及棧租咕哩工力方能交貨至入棧之貨并無火灼燕梳如有意外不測一概與本公司無涉先此聲明

光緒卅一年　三月廿三日　代理人雙德豐公司告白

告白

啟者香港威靈頓街門牌五十一五十三號達隆洋貨生意原日係周達堂謝詩屏曾少亭胡玉生四人合做至光緒甲辰年杪止全盆計算清楚今周達堂謝詩屏曾少亭三人自願將名下所佔之股份全盆退與合時堂承受任從用回達隆字號加多錫記開張經已交易清楚自後生意盈虧與退股人周達堂謝詩屏曾少亭等無涉俟後所有揭借担保等項必要用達隆錫記日字橡花邊圖章及胡玉生親筆簽字方為實據倘日前達隆號有揭到附家銀兩所立之揭單未有達隆錫記圖章字樣祈早日携來換轉達隆錫記圖章及胡玉生簽字方得為據如壹個月內不來換轉日後檢出是為廢紙不得追問本號償還并日前所有欠到達隆號貨項揭借等項一概交到本號舖面給回達隆錫記圖章方作收妥否則仍係欠到本號賬目特字聲明以免後論此佈

乙巳年　三月廿三日　新承受人合時堂達隆錫記啟

吉舖出賃

茲有吉舖五間全間出賃該舖寬濶光亮通爽甚合做各項生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三宏公司問何星儔便得各舖門牌列下

德輔道西第一百六十一號　德戶道一百八十號
高陞街第二十八號　和風街貨倉第二號
干諾道第七十五號

光緒卅一年　二月三十日　義昌堂謹啟

上等靚貨

藥水衛生能睇遠近眼鏡

時欵金銀鐘表　鑽石各石戒指
珠玉金銀首飾　藥水衛生眼鏡
修整各等鐘表　精鑲鑽石戒指

本號前在中環十餘年現遷往上環大馬路二奶巷口一百九十二號茲再開一號在中環鹿角酒店右便一百四十六號　貴客光顧請移玉步

中環正安　上環成安號仝啓

聲明告白

啟者香港中環永和街門牌二十九號廣亨祥呂宋庄司事伍星南經已離港而小呂宋枝店司事伍學圖亦已身故且生意不前欠有附項貨項為數甚鉅李蒙各財東體恤於客歲議減收貨項五成附項六成即將該庄所欠附項貨項各等客賬盡行清派有給部存據惟該庄日前所發揭單貨單担單等件間有未繳回如日後搜得視為廢紙不得執拗爭論此佈

乙巳年　元月　十一日　廣亨祥庄謹啓

告白

啟者本號專接造南北洋金山等埠玻璃燈具玉枝木枚木牌料什貨銅毛拂扇香骨白骨金面扇顯綢時欵檀香摺扇明角象牙鋼器烟斗料車各物一應俱全貨欵甚多不能盡錄今特邀請　梁竹亭爺接理貨家各寶號照定單交收經手或付交本號自當依期附上時價相宜斷無失悞此佈

甲辰年　十一月初一日　省城大新街安和號啟

德安保險有限公司派息告白

敬啟者本公司甲辰年股本息銀經已集議定期四月初一日開派屆期請各股東携息摺到本公司總寫字樓收領是荷

光緒卅一年　三月　初八日　司理人趙楚山謹啟

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司派息告白

啟者本公司甲辰年股本息銀業經集議照章週息壹分二厘算定於三月初一日開派凡各股友屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

乙巳年　二月　三十日　司理人李瑞庭　協理人譚寅銓　謹啟

全安保火險公司派息告白

啟者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分算定於弍月初一日開派屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年　元月廿九日　總司理人周少岐謹啟

同安火燭保險公司派息告白

啟者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分算定於三月初壹日開派屆期　各股東請携息摺到本寫字樓收取是荷

光緒卅一年　二月　廿三日　司理人唐子修　劉芸階　謹啟

萬安公司派息告白

啟者本公司甲辰年股本息銀經已集議週息壹分算定於三月初一日開派屆期敬請携息摺到本公司寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年　二月　廿四日　司理人周少岐謹啟

仁安保險公司派息告白

啟者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分弍厘算定於三月初一日開派屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年　二月　廿五日　司理人陳說巖謹啓

告白

啟者福和有限公司茲定於三月十五日再派第二次股本一成凡各股友到時請携股份票到文咸東街四十三號和昌金舖二樓本公司收取為望此佈

乙巳年　三月初六日　福和有限公司派數人黃耀東啓

德安洋面火燭保險有限公司

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩安當　諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公司寫字樓是荷此佈

乙巳年　正月　初五日　司事總理人趙楚山啓

咸比輝亞火燭燕梳告白

（分局　鄧　寓）

啟者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇館舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩嚴謹　諸尊光顧請移玉至上環雷鴨蛋街門牌十八號本分局內代理人鄭和新面商價甚相宜此佈

光緒十八年　十一月　廿三日　架刺滑洽謹啓

香港及小呂宋源盛滙理營業有限公司兼辦洋面火燭宴梳告白

啟者本公司實備資本銀弍百萬元專做滙理營業生意諏吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪帆船隻貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩安善　諸君光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外埠則由代理人接辦仲祈留意不勝厚望

光緒卅壹年　二月　初一日　總司理人吳理卿謹啟

協安公司

本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附揭滙兌各埠銀兩　諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈

乙巳年　元月廿七日　總司理人　吳理卿　譚子剛　啟

架刺威治火燭燕梳告白

本公司現請陸學周先生衛耀波先生接理火燭燕梳之事如蒙惠顧請新與伊面商或移玉至雷鴨旦街十八號本分局面議亦可價甚相宜此佈

光緒廿九年　七月　廿八日　架刺威治燕梳司理人鄭和新啓

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員承辦保險來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理務臻妥善現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號　諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仲祈留意不勝欣盼貨倉現未理妥此佈

辛丑年　二月十六日　司理人李瑞庭　協理人譚寅銓　謹啟

洋面火險燕梳告白

啟者本行代理洋面火險燕梳多年專保輪帆船來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖棧貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩妥善　諸尊光顧請移玉至上環雷鴨蛋街門牌第十八號本分局向陸學周面商甚為相宜此佈

光緒廿六年　四月初六日　架刺滑治行啓

福安洋面保險火燭有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　諸君光顧請至德輔道門牌第壹百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年　四月初五日　正司理人吳秀生　副司理人佘竹生　謹啟

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保輪船帆船及貨來往中外國各港口岸及內地渡船裝運貨物來往香港省城陳村一帶無洋面意外之虞兼保本港屋宇貨倉傢私貨物等件火險俾獲安全之益所有保險規式均照英例辦理滙兌附揭積聚按揭貨倉等依次舉行章程妥協規矩從實富商光顧請至南北行街門牌第九號本公司總局外埠洋面保險則由代理諸君接辦為盼此佈

光緒三十年　四月　二十五日　總局司事人　李友山　梁雲達　謹啟

大寫字樓出賃

茲有廣大通爽洋行二三樓兩層房舍極好前後騎樓在中環大馬路七十號地步最佳往來最盛如有合式請移玉到看面議樓下公昌知租格外合宜此佈

乙巳年　二月　初十日　中環大馬路七十號公昌啓

全權代理人天祥洋行謹啟

吳兆片　北海泰元號　朱義生　陳容生　梁二根裘
永泰號　香山李文亨　東莞張雪如　陳何氏　陳紹
元興輪船　新甯梁傑卿　梁蘇裘　鍾子爲　永華
源號　南甯長記號　省城茂成號　黃應金
以上每二員
已上共捐銀壹千弍捌拾陸員於壬寅年份收訖
光緒卅一年　四月　初八日　敦仁善堂謹啟

西法接生

諸君恩光宜男盍往邀請裹理堪信妥當或到中環得是笠街十二號敝館掛號亦無不可特此佈

尹文楷謹啟

退股告白

啟者荷李活道一百一十六號占元牌扁店原日區惇德堂沾有股份經於本月初五日將該股份項與股內人陳占承受交易清楚由退股日起所有占元日前數目銀両等事及日後生意盈虧一概與退股人無涉

光緒卅一年四月初八日　區惇德堂謹白

告白

茲有貴里屋宇物業在田土廳注册爲內地段第九十九號A字份又內地段一千零八十六號A字餘份又內地段一千零八十六號之餘份其上蓋屋宇是皇后大道中二百五十五號二百五十七號二百五十九號二百六十一號二百六十三號並亞利華士頭台之第四號承二號典主之命將於早日當衆拍賣此業承上手按揭賣出其餘詳細遲日佈告

一千九百零五年三月十五號　二號典主所延律師堪士釐啟

昭隆泰

影相器具　價甚相宜　貴客光顧　定必教妥

（舖在）香港中環德輔道門牌廿六號　省城十八甫

發榮鋼鐵

本號專辦外國鋼鐵鉛錫鐵器水喉銅喉花旗燈件泵鐵牀車房器具及起造物件工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵鋼鐵等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷

庚子年三月廿二日　羅贊朝謹啓

萬耀榮

本號新到天下第一家打雪桶兼上等皮衣夾別款花旗椅舖地各色花油布花旗熨衣爐熨鐵光斗俱全常有福州漆器煙具箱煙盤快子上等玻璃器洋貨傢私價甚相宜　官商照顧請移玉步

舖在香港中環大馬路門牌六十八號

光緒卅一年三月二十日　吉旦

德源

更正告白

專辦映相藥料干片　非林手映快鏡射大　鏡箱金木鏡架發行　代寄各埠實價無欺

香港中環擺花街尾即石街口廿七號　省城十八甫大街嶺海報館左便開張

粵東省城香港德源謹啓

廣告

BURMAH OIL COMPANY LD,

本公司精製樓嚜紅白大小明淨洋燭火光清明而且燃燒耐久　貴客光顧請到本行面商爲望

一千九百零四年十月廿六號

全權代理人天祥洋行謹啟

大寫字樓出賃

茲有廣大通爽洋行二三樓兩層房舍極好前後騎樓在中環大馬路七十號地步最佳往來最盛如有合式請新移玉到看面議樓下公昌知租格外合宜此佈

乙巳年二月初十日　中環大馬路七十號公昌啓

聲明告白

啟者西營盤大馬路門牌八十三號廣益隆磚瓦店自甲辰年十月所用林祥手收本號數目至乙己年正月自行告辭由正月後如有林祥名字收各寶號數目與我本號無涉倘貴客光顧必要林達仁簽名或交到本號櫃面給回圖章方……

留聲機器發售

啟者本號專辦美國域打留聲機器十寸七寸廣東調外江調唱碟正金絲能胆英國夾必袋價極相宜倘蒙光顧望移玉至海旁西橋與馬頭斜對六十八號門牌面議是荷

乙巳年三月十八日　經裕泰啓

青洲綠棉坭有限公司

砵倫綠棉坭

桶載淨重三百七十五磅由局出貨每桶價銀四員五毫

袋載淨重二百五十磅由局出貨每袋價銀弍員七毫二

一千九百零五年三月一號　總司理人新旗昌洋行謹啓

番邑敦仁善堂告白

續收諸君第三十四次助金芳名列　香港千祥寶號陳綽卿翁綠部　千祥號　周正本　香邑黃兆棠　每伍拾員　盧碧雲叁拾員　香邑梁郎明　安邑張勵賓　張殿臣　北海廣長興號　鴻商號　每式拾伍員　梁雙祿　無名氏　陳黃氏　鄧裔卿　每式拾員　香邑陳庚如壹拾五員　郭述亭　萬祥號　羅宏司　周芝田　河南陳汞福堂　娣記公司　紹昌洋行辦房　瑞記洋行辦房　吻喏士洋行辦房　渣甸洋行辦房　南邑陳玻雲　三水林炳垣　廉州蔣松南　新會巢紫庭　凌姓如　香邑李椿庭　新會李春亭　發記公司　榮安隆欄　汞裕隆欄　南輿隆欄　南昌隆欄　有昌隆欄　源昌利號　安邑林錦庭　文偉記　陳植生　蔣什階　源雲翹　陳梁氏　無名氏　河南陳耕善堂　每壹拾員　北海茂昌號六員　東莞劉盛之　麥麗棠　些拿士洋行辦房　陳得之　同和館　官錫生　省城福興號　萬福昌　廣裕盛　廣行福　迎祥號　香山張敬堂　同利館　順德林逸南　鶴山源景行　三邑黃達之　曾雲卿　南邑植桂初　新會黜玉泉　馮枚茹　李綺卿　陳曉圃　鄰輿隆號　杜金記號　朋棧號　三邑曹爾卿　生源隆　橫濱汞泰隆　廣榮安　杜鏡輝　厚海帆船　會安惠芳號　英商未士皮麗　錫記號　汞生隆欄　茂輿隆欄　吉祥輿行　鄧翼之　彭汝江　陳劉氏　林日晃　陳鑾昶　葉鶴山　黃陳氏　無名氏　每五員　李心泉　四邑呂麗生　九江悅來號　何水裴　黃詠荃　瑞昌隆號　陳村廣福號　馬樹根　梁福裴　陳仕玲　每三員　陳彭氏　三邑張爵軒　劉鳴石　黃朗軒　順德馬顯臣　李鵬初　陳可堅　陳可貞　南海朱文軒　黃澄溪　黎宜琛　陳村生記號　德記號　漣記號　新會陳伯埠　陳業初　高秉臣　曾乙池　雷伯渠　倫玉笙　陳瑞琰　李樂庭　鄧俊廷　劉梅生　黃福如　黃耀堂　耀記號　李玉池　陳閏炳　陳蘇梅　譚慕閩堂　聯隆欄　四會鍾藉卿　吳兆片　北海泰元號　朱義生　陳容生　梁二根裴　汞泰號　香山李文亨　東莞張雪如　陳何氏　陳紹基　元輿輪船　新甯梁傑卿　梁蘇裴　鍾子爲　汞華源號　南甯長記號　省城茂成號　黃應金

以上每二員

已上共捐銀壹千零捌拾陸員於壬寅年份收訖

光緒卅一年四月初八日　敦仁善堂謹啟

聲明告白

啓者三和號由癸卯年吳幹廷勞華三梁鑑泉全做同係代客辦貨生意今將全盤頂與阜生隆記承受至乙巳年正月份之生意向欠各行之項經已一律轉與阜生隆記給帶交槪歸阜生隆記支理自後與勞華三梁鑑泉無涉自日後各客有拖欠數不淸者亦與勞華三梁鑑泉無干至三和號并無少欠各行等項恐未週知特此聲明以免後論

乙巳年二月十三日　勞華三　梁鑑泉　仝啟

聲明告白

啟者香港上環大馬路門牌第二百九十八號大成金銀首飾店開設三十餘年向無分枝別處不料今年二月間上環大馬路又開首飾店一間取名大盛招牌字音竟與本號相似以致各書信貨客常有認錯殊屬不便故特聲明俾衆咸知如蒙　諸君光顧請分別　大成　大盛　字號庶免有悞特此佈聞

光緒卅一年三月廿日　大成謹啟

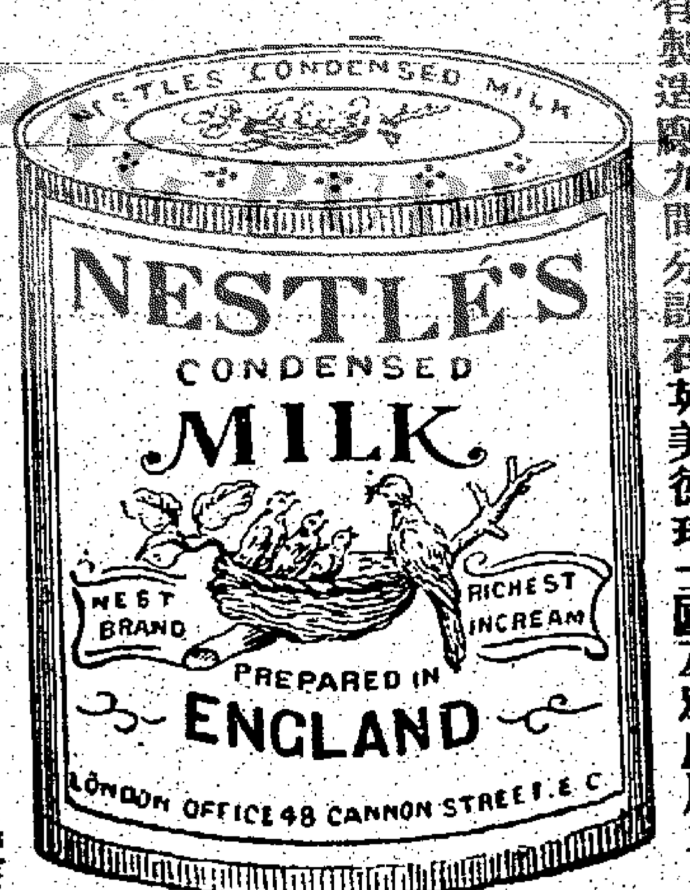
李占記

香港文咸東街

新到時款金表金銀間表千里鏡花旗晏拿嚜鐘

軒利呢素雀巢牛奶

HENRI NESTLE.



啓者英美國所製之雀巢嚜牛奶糕各大醫家許爲世間最最有益牛奶能令兒童强壯本局爲世間最大之製造牛奶行共有製造廠九間分設在英美德瑞士國及別處用工人三千二百名貨至美而價至廉消行至遠　諸君不宜購用別家牛奶糕必取雀巢嚜者方可以其于嬰孩及衰弱者最爲適用且能貯久不壞各店俱有發售　諸尊光顧請爲細別優劣方知鵲巢嚜之牛奶遠勝別嘜也

甲辰年四月十八日　美國軒利呢素啓

胡王氏西法接生

胡王氏女師在本港國家醫院專習看護產婦之學業已有年工夫純熟人復穩練經蒙政府給發憑照准執接生之藝現寓西營盤第四街十三號樓上請君臨兆宜男盍往邀請襄理堪信妥當或到中環得忌笠街十二號敝館掛號亦無不可特此佈聞

尹文楷謹啟

香港代理人屈臣氏大藥房

同安火燭保險公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分算定於三月初壹日開派届期各股東請攜息摺到本寫字樓收取是荷

光緒卅一年二月廿三日　司理人　唐子修　劉芸階　謹啓

吉舖出賃

茲有吉舖五間全間出賃該舖寬濶光亮通爽甚合做各項生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三宏公司問何星儔便得各舖門牌列下

德輔道西第一百六十一號　德戶道一百八十號　和風街貨倉第二號　……七十五號

灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

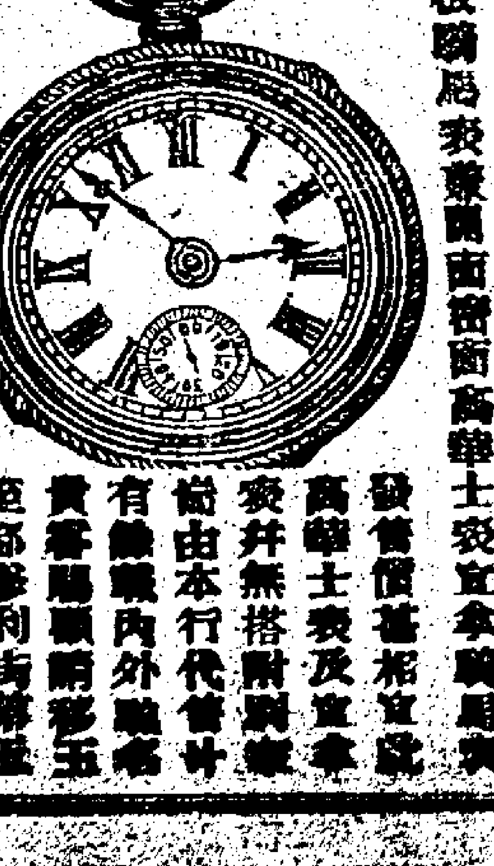
茲有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號一可載貨二千餘墩除可載貨一千餘墩另有海旁倉一間可載七千墩倉位光亮通爽甚合貯雜貨煤炭之用倉前水深並有大小貨船均可灣泊欲租者請至三宏公司樓灼文面議甚相宜長租短貯均隨各便

甲辰年十二月初九日　灣仔鄧立亭貨倉公司啓

先施公司

啟者本公司同人久服外國經營仿効泰西商務在香港環大馬路門牌一百七十二號始創不二價貨眞無欺久蒙　官商賜顧遠近馳名茲特增開本公司二樓舖面鋪成鹽領街門牌一百二十三號上下樓相通專辦環球各國上等時款洋貨衛生移衫羊毛笠衫緊身冷恤啫嘿羢毯金山各款毛毯鐵絨鞵織時款男女絹遮花襪仔衣服倫牙花邊各色花布海虎絨羽紗羽綢膠鞋吸喜汽洗浮水香香水香梘京靴顯櫃綠嘗用各款器具貨發客　諸君光顧仰新留意是禱

上好金銀時鏢發售



啟者本行常有新到各款金銀時表陶表又衿頭金鏈衣扣爽衫紐扣鑽石表帶面窗高華士表及金鉸鏈發售價甚相宜貴客賜顧請移玉至鄒參利街第二號門牌本行採買是荷

乙未年七月初一日　利地架洋行謹啟

華安自辦軍裝告白

啟者本號自辦外洋軍裝各式新款快鎗及軍中器械俱全如有各鄉團練請照採辦者價甚相宜如蒙　官商光顧請至香港上環大馬路門牌第二百二十七號本店面議是荷此佈

光緒卅一年元月初五日　華三

怡記洋貨告白

啟者本號自辦外國各款油漆帆布油蠟銅蠟大小錨鏈花旗水泵船上車房器具及礦務局製造局物料一切俱全並常有各色煤炭　官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面商是荷

壬寅年十一月廿四日　怡記謹啟

協安公司

本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無慮外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附揭滙兌各埠銀両　諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈

初讀西書須直由西人口授方能字眼清楚音韻無訛竊近拿女師在港中日夜教習英文已十有八年之久成材無數皆因親自悉心教循循善誘不厭煩勞故成功較速也有志向學者請早掛號免至額滿見遺在館食宿費亦甚廉此佈
館在灣仔交加街 二十二號 二十四號 二十六號 二十八號至三十號
門人同啓
光緒卅一年 三月 十三日

和發銅鐵洋貨
啓者本號自辦外國各款淥油帆布油罷銅罷鐵罷大小錨鍊水泵銅鐵洋貨船上車房器具一切俱全 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷
庚子年 五月 初四日 和發號謹啓

光緒卅一年 正月 初五日 香港中環協興主人謹啓

三煤 榮炭 興店
啟者本號有新到砂炭靚煤梨滑炭天巴厘大煤常有各國上等洋煤發客價甚相宜煤部快捷貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也〇本號德律風第三百廿九號
壬寅年 六月 廿四日

再者本堂現由……
此佈
光緒卅一年 三月廿九日 本學堂司理黃梂芳謹啓

胡天然醫生
擅理男婦小兒內外科瘡瘍時症 館在上環皇后大道三百十三號齊生鞋店二樓即杏花樓左鄰第六間

廣智錄

乙巳年肆月拾三日

香港華字日報附錄

李覺出身傳 第八回

沿路追踪鷹愉兎狡 踰垣作盜李代桃僵

凡府官傳審一犯只須塡寫一票署名蓋印其上着差給司獄官命將犯人其交差帶到公堂審訊司獄官旣將犯人交出後凡有逃脫等事俱與己無涉而犯人由別監解往公堂時則立法極爲嚴密須鎖於車內免中途兎脫乘馬之差二人緊隨車後持票之差則在車前與御者並坐及到署前則守門差與乘馬者把守門前兩旁而持票之差乃帶犯入及候審時則又鎖禁一密房聞呼名始行帶出故胆識最優之兇犯亦知逃走最難不敢妄生異心查監房册自設監以來逃走之案僅三十次其中二十五次竟如兒戲纔起意其差便知有四次事未行其計已破只一次犯人竟能下車走然未及五十步卒被捉回總之從來未有一人走脫者今李覺所布之策是由馬沙監提犯數名審訊五月

李覺出身傳 第八回 五八 香港華字日報刊 複刻必究

亦在其列及到署前開車門將諸犯帶出故意遺下五月在車中掩門不鎖又暗約騎馬差隨諸犯入署守門者則踱行遠處御人亦下車遠離背車吸烟明使五月乘間走脫所慮者恐彼明知脫身之難不肯乘此機會則未免又白費一番布置忽轉念如彼是無賴匪徒始知歷來未有能走脫者今料彼必是富貴人家焉知此等事於是小心先行布置一切乃向府官領票給與一靈警愼重之差並囑咐之云犯車須午前到署如見門前有掃街者身着舊黑絨衫穿瀾藍布褲戴氈帽繫假絲紅色頸帶着脫色沒踭之革履年約五旬黃髮覆額亂鬚垂胸認眞此人衣服無貌不誤始可開車門帶諸犯出叮嚀數四差乃行又選乘馬與臨時當值之差並御者一一囑咐次日爲四月十四風和日麗景物宜人府署臨河河邊樹木嫩綠初生草地上野花爭媚果有一掃街者手執箕帚垂首掃落葉徐行徐掃署側鐘表店前立一人衣冠整

敬送新書

山旬醫士創設三十五年有餘[illegible]名歐美及遠東分設支局於各舉又在日本設局已閱兩年現設駐中國總局於香港以便內地各處議靴橋力是電帶者〇山旬醫士靴橋力是爲電帶之始組郎從來出曾於遠東及中國者亦以此爲最先最眞療疾防患自然無審痊會之後不須佩用〇山旬醫士所著天然健體一書增訂改良爲電學最養之本詳言天然之法能醫百病又述電氣從何發見並有提要良言不老少男女以康强延尋之方此書附有證書均譯作漢文如欲取閱者請將姓氏里居鍼達自然寄送不索分文〇山旬醫士靴橋力是電帶能治腦筋腎肝膀脫等病腹痛食滯大便秘結小便虛急春骨酸痛風濕四肢麻木脚氣症失陰腸元力遺精瘡癱末老先衰及各種婦科頭痛白帶脅痛常眩風寒胎前產後小產血山扇子宮虛弱經前經後腹痛月[illegible]不調過勞酒色過度洋煙辦懸等息[illegible]而險怪[illegible]症藥石無靈者電帶亦可奏效

證書

山旬電氣公司主人鑒 逕復者前接來函並承寄下靴橋力是電帶一具以此帶專治身體房爲風濕骨痛[illegible]換頭量等症凤於歐美日本驗名[illegible][illegible]試驗等由本部堂具見 貴公司製造精巧於衛生療病之法悉心講求深爲佩慰茲將該帶如法試用果有效驗現尙需購買八具即乞 照數寄下該值春富照繳專此布復並須 日祺
兩廣總督部堂岑 取

山旬電氣商會台鑒 敬復者前承寄靴橋力是電帶二條暨書數本旋接尊絨并提單一紙承悉一一就惟望隆高會 名譽鼎然遠跋 櫻曠毋任馳頌電帶昨已按法施用功效異常佩 德勿設蘐誌書紳之感辜酬無物莫申報玫之情如有友人需用自富代爲招徠以彰殊效用布謝忱專此 敬請台安
督閩新使者李興銳拜復

〇本公司早九點開門至下午五點半止如欲 光顧新請 貴臨 （倘函取新書請聲明得閱此報）
香港中環皇后大道三十四號二樓
光緒卅一年 元月 廿九日 山旬電氣公司啟

雜志

青井隨筆　花溪居士

順德吳星儕孝廉（炳南）著有華溪集故又號花溪居士工詞章精易理旁涉子平五星之學靡所不通其演禽尤稱神妙當乙巳年四月巳偕友人梁福草譚作白雲之游登山遙望覺城中隱隱有怪雲起星儕袖推一數驚曰翌日午刻城中當有大災果於庚戌日亭午提學院前以賽神演劇遭回祿燬斃者千餘人誠爲浩劫然術亦神矣生平好作詩詩體皆工宮詞具稱沈麗詠古尤有見地他如酬應之作皆能擺脫俗氛自抒胸臆評其陳宮詞云望仙閣上隱璽支結綺臨春複道馳宵宴未終嬖已擘十人爭上斷腸井辱井千年舊恨胭脂無恙事鎖沈麗華頭已將軍斷送囚黃奴一片心紅粱新釀幾時儲記否人間故國墟一笑雞臺空快快難忘三十六封書宋宮詞云出居流別六宮花彈指君王幾怨嗟一事他生須記取此身休再到天家北齊宮詞云周師十萬整貔貅夜半旗旗繞晉州報道大家奔鄴下六宮還自唱無愁後晉宮詞云失歡南北禍何勝那有橫磨劍氣騰不管燕城今日破君王內苑正調鷹東晉宮詞云疑馬疑牛總莫憑丹陽文獻已無徵過江遺事垂垂盡風雨陰鍾十一陵秦宮詞云一炬阿房亦可憐渭流無恙鎖愁烟白頭宮女隨風散領略恩情卅六年隋宮詞云鷄臺一夢喚難醒宇內嗷嗷不忍聽火詔督黃三殿出徵粮末了又徵螢南唐宮詞云新詞唱罷浪淘沙無限江山屬趙家臺荒殿凉春已去開愁分付鷓鴣花南漢宮詞云別有江山百粵開興亡一例不須哀此間國命原非短已閱中原五代來別館離宮倏忽墟霸邊諸將計原疎美人未必能亡國底事千秋怨媚猪太湖仙石一時搜九曜縱橫藥洲羽客丹成蓬島去君王猶自戀封侯明宮詞云闖賊縱橫舊恨長御魂應繞海棠香六宮遍索紅顏少亡國原非爲色荒三水黃栟圃廣文因爵徵詩云我昨偶夢登九天玉皇宴我招群仙獨有木公金母久不赴云是已謫下界七十有四年直待蟠桃再熟始得會屈指還有歲九千我問所謫之地果何地羣仙共指南離位茫茫俯視現樓臺此間彷彿我曾至曷爲至時竟未覩芝顏羣仙說我緣尙慳只見香案之吏笑不語我復呼問笑何許云我角有文字因不以跡契乃以神此夢未了儻呼起門外徵詩人至矣此作筆意超妙脫盡町畦南城早發云出城使曉莫遲遲好趁濃烟遍地時便背長隄催馬走離愁不遣綠楊知村居云門外春搖萬柳斜前村一角露桃花未能盡把交游謝又約詩僧訪酒家則又筆曲意新未經人道其詠桓宣武句云半生功業藍田縣一部笙歌白苧山金川門云登城莫問能飛燕報國空聞喚視猪文信國云諸妓滿堂廿一散二王航海竟無成孟蜀云兩代規模留食典卅年風雅屬宮詞吳三桂云事去包胥空痛哭時清英布又縱橫金陵云半壁殘山聊復爾一年明月本無多坡翁云一代齊名歐范陸百蠻謫宦惠儋廉獨具健筆縱橫千古他如風狂柳絮無家客春老桃花退院僧才名跌宕張三影身世飄零杜七歌萬山風雨枯僧寺一夜波濤獨客樓閣影低隨月去雞聲急入城寒事多挫折俱成悔詩少辭讐每不安才餘短拙常休友性喜疎狂愧作儒貪睡每愁迎客起得閒偏爲著書忙篇言情各具妙理洵堪入摘句圖也

在山泉詩話

泉州女史

泉州女史潘瑤卿夫人從曾伯祖椽皎太史公女適盛雲谷郎中（廷森）工詩文擅書畫慧心懿德見孟蒲生孝廉（鴻光）撰傳夫人有河陽泛春圖風姿如生繪像者鍾南山補景者蔣香湖皆當時名手而湖山似鏡桃柳夾隄則吾家天外蘋洲南墅萬松山房諸勝處也昨由郎中之孫春臺嘗文峯圖見示卷中題者二十四人余最愛蒲生浪淘沙一関云人住木蘭舟花比人稠一層花住一層樓中有一花顏帶別饒風流轉瞬已驚秋花督人愁洛陽松柏舊雕麗一水便如銀漢瀾隔斷牽牛宋小野（延春）時云雙影照流水東風送畫船人行花外路春滿鏡中天佳儷傳三絕浮生悟四禪劇憐荀奉倩展卷總悽然章竹坪（坦）云薔日湖山今尙存多情潘岳最銷魂可憐春水年年綠一辨桃花一淚痕路接仙源一棹輕前身知是許飛瓊柳陰匝地子規喚珮不歸空月明

銅鑼灣
譚公寶誕 （演周康年） 正第壹班
四月十三日連夜通宵
〇正本 三狀 詞
出頭 烟情偶露 鷺虎忘兄 晴雯補裘
〇成套 三鳳墓 古尾劇叔
日 夜 籐椅位收銀五毫 板位收銀一毫半

聲明告白
啟者荷李活道門牌一百六十五號巧新女鞋生意原日係聶禮棠所做今志圖別業自願將全盤貨物傢私賬項什物等一概頂與葉光裕堂承受經已三月十六日交易清楚日前巧新聶禮棠倘有欠到各號貨項賬項揭借担保等項俱歸舊人支理與新承受人無涉自頂之後仍用同巧新字號加多照記二字開張日後生意盈虧與舊人無涉特此聲明以免後論此佈
光緒卅一年 四月十二日 新承受人葉光裕堂啟

聲明告白
啟者日前寶隆號揭到本號銀三千員正 廣全昌揭到本號銀九千元正 該二號發出之原單經被盜竊恭登告白如有執得是爲廢紙今蒙該二號如數還回本號收足立回收條交執作據倘日後有執得用該二號之圖章揭到者與字號銀單追究者無拘何年何月何日所立之單俱爲廢紙幷作塗論定卽送官究治先此聲明以免後論
光緒三十一年 四月 十二日 香港瑞興號啟

倘服諸家之丸藥不愈者請不妨一試
庶和堂創製萬應化毒膠 白濁各症藥
此膠藥味甘和不寒不燥不瀉不墜凡……能醫遠年近日毒入筋骨花柳……不論男婦患花柳……且無辛苦……
本堂晚上十一點鐘關門遲來不候 舖在香港上環大馬路壹百九十九號門牌近中環九孖冷 監製人吳……

本公司特別廣告

啓者世界公益報社有限公司准於西歷一千九百零五年五月十八號即光緒三十一年四月十五日禮拜四下午壹點鐘在香港歌賦街本公司寫字樓額外會議將前經於一千九百零五年四月廿六號即光緒三十一年三月廿二日經各總理衆東額外會議之條議均覺合宜准照舉行今將條議列左

一議本公司自行收盤公舉張壽彭譚桑雨先生爲辦理收盤事務及清理賬目之人

一議本公司收盤應辦事宜係遵照有限公司則例而行特此佈聞

一千九百零五年五月十號
即光緒三十一年四月初七日
承衆總理命司理人莫梓翰謹啓

鹿角酒店食單

四月十三日小食准十二點至三點每位收銀九毫

○第一意米雞湯　○第二青瓜馬友　○第三扒牛扒　○第四卡剌甸鴨　○第五西猪排　○第六燒肥鵝　○第七給火腿　○第八凍肉　○第九架厘蝦　○第十給莢仔　○十一會金笋　○十二西米布甸　○十三杏仁餅　○十四架啡　○十五德茶　○十六牛奶　○十七支士　○十八鮮果

大餐五點至九點每位收銀壹員

○第一火腿天架湯　○第二吉列魚　○第三青豆雞　○第四菌會羊頭　○第五沙丹肉丸　○第六雀肉遮厘　○第七燒牛肉　○第八給火腿　○第九凍肉　○第十架厘天子　○十一給莢仔　○十二中羅白　○十三旦羔布甸　○十四會花菓　○十五檸子油遮厘　○十六架啡　○十七德茶　○十八牛奶　○十九支士　○二十鮮菓

重修悅城龍母廟

敬啓者肇府德慶州悅城龍母元君祖廟素著顯應神靈赫濯遠近咸知溯自咸豐二年重修迄今數十載耳風雨剝落廟宇傾圮幾難棲神茲闔邑紳商公議重建非仗 四方善信誠心捐題難成善果所有發出緣部會經稟明地方 文武官憲及神聖印信蓋明部上以杜棍徒假冒臨門濫捐惟本廟將來發出緣部定必拜托殷實銀大行店代收銀両給回收條爲憑該緣部必有州官及本廟印信蓋明方爲正據如無印信及沿門題捐者請勿悞交以免有負誠心之念也預此奉佈 港埠各值事芳名容日再刊

乙巳年四月初十日 重修悅城水口龍母祖廟值事啓

美國女師日夜教授英文

初識西書須直由西人口授方能字眼清楚音韻無訛竊近拿女師在港中日夜教習英文已十有八年之久成材無數皆因親自指教循循善誘不厭煩勞故成功較速也有志向學者請早掛號免至額滿見遺在館食宿買亦甚廉此佈

館在灣仔交加街 二十二號 二十四號 二十六號 二十八號至三十號

光緒卅一年三月十三日 門人同啓

日夜英文義學改良告白

本館設教足有拾年教授生徒不知凡幾凡來學者之父兄無不稱讚館規之嚴教法之善及進益之捷也雖至頑至懶之童以本館之規法教之無不甘心遵循化而爲佳化懶而爲勤矣其前後不判若兩童哉凡欲子弟速於成功以早儲爲有用之器者祈早報到報名茲將清明假後三月初十日復館讀至年底之館費列左

日讀十五元分三次交足　夜讀十大元分三次交足

本館遷往閣麟街肆拾肆號弍樓

光緒卅一年三月初十日 周季曦謹啓

承頂告白

啓者紅磡大街一百三十五號二樓鼎豐公煙開燈館原日係楊鏡河所造生意願將該鼎豐字號傢私牌照什物一概頂與義和承受准於本月十一日交易倘鼎豐舊日有賒借欠揭相保會項等概歸舊人自理與承頂人無涉

光緒卅一年四月初十日 義和謹白

新到靚錫薄星嘜香蕉油

各欵發水行

四十五張庄十八號靚錫薄每磅一員五毫
每次買十磅每磅價銀一員三毫五
每次買五十磅每磅價銀一員二毫五
一磅庄香蕉油每打弍拾員
一百廿磅汗白鐵罌藴藥水每箱價銀九元
每次買五十箱每箱價銀八元五
倘若躉買價銀格外相宜

粵東省城大新街廟前約 香港中環關桂坊十八號 廣生號啟

新到眞高麗參

本店代售高麗昇溪石先生眞參已有三年凡染虛勞虛症瘦弱滑瀉[illegible]中風中暑[illegible]者服之立愈早已不脛而走今由高麗寄到新參最大者每枝至三四五大錢品極好價甚相宜先生今月念[illegible]往星加坡(每兩)大號五元 二號四元 三號四元 四號三元 五號三元

光緒三十年三月十七日

香港德輔道南榮公司 錦杭街濟生堂 全啓

璸綸映相

啓者小號開創映相壇大書數十年向蒙 仕商官宦賞識久經中外馳名近更考求新法所用藥料器色鮮潤歷久不變又備便時欵男女衣服袍褂靴帽足壯觀瞻請尊光顧實價不二舖在香中環大馬路七十六號

光緒卅一年元月廿二日 璸綸主人謹啓

和發銅鐵洋貨

啓者本號自辦外國各欵漆油帆布油欖銅欖鐵欖大小錨鍊水泵銅鐵洋貨船上車房器具一切俱全 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷

庚子年五月初四日 和發號謹啓

張大鵬白濁丸

此丸治白濁黃濁血沙淋尿管刺痛濕熱下注輕症一服痊愈重症二三服收功清茶送下每樽五毫所在上環大馬路煤記棧左

扶元攝毒藥膠

此膠解毒得法益元開胃統治花柳各症限用一料清毒症愈收功至速有此天賜之[illegible] 張大鵬啓

張大鵬精醫花柳

包醫毒症限日全痊愈列 止白濁三日 醫府疔五日 消[illegible]三日 愈骨痛三日 愈痔瘤半月 有影射復回 上環大馬路弍百十七號

眞祥華馳名如意油丸散

啓者本堂第一家始創萬應如意油潤料精製各種丹丸散與當効驗久爲中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒眞祥華圖紙欵式用僞油混充圖利誤人貽害非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌弍百弍十號太和堂眞祥華招牌庶不致悞

萬應如意油　追風鯪合丸　八寶紅靈丹　兒科回春丹
滋腎固本丸　參茸衛生丸　大味地黃丸　珍珠百勝散
婦科白鳳丸　[illegible]坤丸　參茸寧神丸　萬應如意茶
時症沙氣丸　甘露午時茶　[illegible]種子丸　[illegible]

光緒卅一年四月廿四日 粵東香港省城佛山 太和堂眞祥華啓

省港禪馬百艮馳名膏丹丸散

店新設在香港上環大馬路三百一拾號門牌

馳名百勝珍珠散萬應如意油

○其餘貨有一百種[illegible]有價目在門首派送[illegible]

光緒三十年九月初三日 省港禪貴寧堂馬百艮謹啓

中醫馬艮孫

寓上環大馬路三百一十號門牌馬百艮馳名藥丸膏三樓利商公司由[illegible]門登[illegible](德律風第四百八十號)

甲辰年九月十日

協興大鏡發客

啓者本號開張已有餘年蒙貴商光顧遠近皆知茲今特聘上等工匠巧造天鵝絨鏡剪絨大鏡各式大小金木花邊相架甚爲悅目精奇常有一分厚二分厚光身大玻璃包戒厚薄片并起坑柳條玻璃各欵車邊壹號靚鏡紗窩洋字招牌五色窯門花玻璃舖在香港中環士丹利街門牌一十五號價甚相宜此佈

光緒卅一年正月初五日 香港中環協興主人謹啓

三煤榮炭興店

啓者本號有新到砂炭靚靠梨涸炭天巴厘大煤常有各國上等洋煤發客價甚相宜爆船快捷貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也○本號德律風第三百廿九號

壬寅年六月廿四日 [illegible]公司啓

告白

啓者本辦房一向並無用辦房成公司圖記祖保揭借等事倘有私自相信者爲經手是問與本辦房無涉此佈

光緒卅一年三月十三日 禮和洋行辦房謹啓

浩記承接縫帆旗幟

啓者本號承接各欵帆幟布幟[illegible]各欵[illegible]士商不棄賜顧請至中環街市鄰利街門牌三號四樓是荷

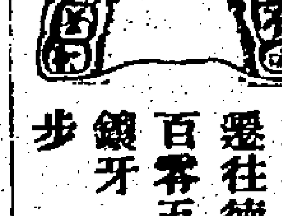
癸卯年[illegible]月十九日 浩記號啓

告白

啓者本號親自選辦兩湖祁建武彝各種幼茶裝嚴大安官兩普洱古勞包種鐵觀音清遠各欵名茶洋裝貫品禮茶發客等碍價廉物美童叟無欺請 尊光顧請移玉至文咸東街五號即水車館對門

光緒三十年十一月十八日 建盛茶號謹啓

何潤光西法鑲牙



啓者弟由美回華數載現遷往德輔道中門牌第一百零五號二樓專用西法鑲牙 貴客賜顧請移玉步

花富廬包探案出板

此書現已釘裝成帙分上下兩本每套實價六毫在本館與聚珍書樓文華閣發售印本不多諸君欲閱請早購取

光緒卅一年二月十九日 華字日報啓

美國牙醫周夢熊

館在德輔道中 二十七號二樓

特別廣告

李陞格致工藝學堂自去歲開辦以來就學者衆留堂地方坐位不敷是以本年另遷皇后大道華商會所三樓俾得廣收學額以免多士見遺現除教授化學物理學英文學外更聘有美國工藝師杷理分專課丈量測繪工藝等學其有英文未及程度者則由英國女史立雅麗氏每日專教演說英語庶便學者呈功易而收效速茲將各教習姓氏列左

○美國文學律學鑛學學士鄺華汰用英語教授文學化學物理學 ○美國工程師杷理分教授丈量測繪工藝
○英國女史羅便臣專教生徒會讀英語
○中國楊湘甫用華語講解化學物理學
○宋艮孫幫教初學生徒 ○莫耀幫教華文
○徐埠好幫教英文數學 ○劉尙德幫教英文數學

再者本堂現由駿值理津貼住宿舍以便遠方到港就學者此佈

光緒卅一年三月廿九日 本學堂司理黃棣芳謹啓

胡天然醫生

擅理男婦小兒內外科瘡瘍時毒雜症館在上環皇后大道三百十三號燕生雜貨二樓即杏花樓左鄰第六間

乙巳年肆月拾三日

雜志

花溪居士

順德吳星儕孝廉(炳南)著有華溪集故又號花溪居士工詞[illegible]理旁涉子平五星之學靡所不通其演禽尤稱

青井隨筆

老桃花退院僧才名跌宕張三影身世飄零杜七歌萬山風雨枯僧寺一夜波濤獨客燈樓閣影低隨月去[illegible]入城寒事多挫折偶成悔詩少[illegible]每不安才[illegible]短拙常休友性喜疎狂愧作儒貪睡每愁迎客起得閒偏爲著書忙[illegible]

光緒卅壹年歲次乙巳四月拾三日

香港華字日報附張

大英壹仟九百零五年伍月拾六號禮拜弍

啟者茲本公司有堅固快捷火船名
○普樂士 前往神戶埠
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
准四月拾三日正午開行
日本郵船公司謹啟 卯九月四

啟者茲本號有堅固快捷火船一隻名
○得美 往廣州灣赤坎硇州雷州等
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷
准本月拾四天明開行
廣福祥謹啟 丑九月五

啟者茲本號有黃烟通堅固快捷火輪船名
○剌地士 前往星架波庇能等
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷
准四月十六日開行
南泰合記謹啟

德記洋行

舊大阪商船會社

常川往來

往汕頭厦門淡水

○保老刁士

○非利佐乎 准四月十八日開行

往汕頭厦門福州上海埠

○加剌拿捷臣 准四月十八日天明開行

往汕頭厦門安平

○邦臣 准四月十四日開行

啟者本公司有堅固快捷火輪船如上船名准期往來無悞貴客欲搭船附貨請到本公司面議

光緒卅一年三月初九日

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司　花旗輪船公司　東洋汽船公司

兼接載搭客嘅往歐洲各國大呂宋閏拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接即由火車轉載

花旗及東西輪船公司各輪船啟行日期開列

○多力 准四月廿一日開行
○滿洲 准四月廿七日開行
○高麗 准五月十一日開行
○急的 准五月廿四日開行
○西伯利 准六月初四日開行
○蒙古 准六月十六日開行
○差拿 准六月廿六日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下
○美洲丸

巳上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山 諸君搭船上人員均以禮貌相待伙食茶水床厠一概妥當茲將附搭大艙往各埠客位列下

往上海每位銀十二員
往神戶每位銀十九員
往長崎每位銀十六員
往橫濱每位銀二十員
往檀香山每位 男客金銀五十員 女客加收金銀五圓
往舊金山每位 往砵倫 往些路 男客金銀五十員 女客加收金銀五員

本公司兼接載搭客嘅往歐洲各國及大呂宋閏拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車嘅往至頭號二號房位及轉嘅船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖　庇老等埠本公司俱有船嘅載到埠妥善無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在船落清遲則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓藏收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日

花旗輪船公司
代理東西輪船公司
代理東洋汽船公司
代理人 地路頻謹啟

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名
○海甸 往廣州灣雷州赤坎硇州等
貴客欲搭船付貨請至德輔道中二百卅八號三樓本公司面議
准十三上午三點開行
與發公司啟 卯八月三

啟者本公司有堅固快捷火輪船名
○仙尼金比 往石叻庇能哥林堡夏威咸北
貴客如欲搭船附貨請至本公司面議
準四月廿五開行
咸北輪船公司謹啟 卯八月四

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○張甸仁 前往上海日本溫哥華埠 准四月廿一日開行
○毡拿皇后 前往上海日本溫哥華埠 准四月廿八正午開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議
昌興輪船公司啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○虎門 前往汕頭厦門福州埠
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議
准四月十三下午開行
得忌利士公司謹啟 卯九月三

啟者本號有堅固快捷火輪船名
○金陵 前往安南西貢
貴客如欲搭船附貨者請到本號面議是荷
准四月十四日開行
萬發號謹啟 卯四月八

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○金生 往石叻庇能架剌吉打 准四月十三日開行
○合生 前往上海埠 准四月十三日開行
○和生 前往天津埠 准本月十四日開行
○財生 前往上海埠 准十五日下午開行
○隆生 前往小呂宋 准四月十六日開行
○安生 往石叻三孖冷四厘至 准十六下午三點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
渣甸公司謹啟

啟者本公司有堅固快捷火輪船名
○必大得 前往安南西貢埠
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議此
准四月初六落貨十三開行
元和公司謹啟 卯十七

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○海南 往廣州灣赤坎等埠
貴客搭船附貨請至永和街鴻源泰三樓本公司面議此佈
准本月十四日開行
合記船務公司啟 卯廿七

往砵崙花旗各埠

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名亞砵崙轉嘅花旗內地各埠笠拔准四月十八日開行前往神戶橫濱 貴客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議是荷

乙巳年四月初二日
順昌輪船公司謹啟

美國女醫生林華氏

啟者本醫生專理內外大小方脈診脈兼醫牙婦科月經[illegible]關于官欠和胎産接生奇難等症現寓港文武廟後便即三十間英華會館舞臺頂樓專醫[illegible]不拘早晚均可到本醫室掛號依時診治特此佈聞

生林華氏醫

往上海蕪湖鎮江

啟者茲本行有堅固快捷火輪船名希剌士准四月十三日開行往上海蕪湖鎮江 貴客如欲搭船附貨者請至本行面議此佈

乙巳年四月初七日
禪臣洋行謹啟

廣和洋煤

啟者本號[illegible]港正色洋煤發客價甚相宜 貴客光顧請移玉至中環昭隆街門牌第十四號面商可也 此佈

光緒廿九年六月廿五日
廣和號謹啓

義記煤炭

啟者本號專辦各港正色煤炭發客價甚相宜貴客光顧請移玉至中環吳龍街門牌第十四號面商可也

庚子年正月廿四日 八月初四日
義記謹啟

重慶戲院華記

（十三日演國豐年班）

○正本 左維明三氣御史 大鬧嚴府
成套 黃忠斬夏侯淵
大減價
日收 貴妃員二 對號亭半 椅位八十 板位二十
夜收 貴妃員四 對號二毫 椅位一毫 板位三十

太平戲院

（演京都樂天彩第一班）

十三日演
○正本 春秋配 楊四郎別宮 匡胤送京娘
○出頭 鍘諸劉王像 籃芳草採監
○再演五日五夜
日收 貴妃四毫 對號[illegible] 椅位七十 板位二十
夜收 貴妃八毫 對號三毫 椅位[illegible] 板位五十

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○富利 前往海口海防埠 准四月十三日下午七點開行
○海南 前往海口北海 准四月十四日下午七點開行
○香港 前往海防埠 准四月十五日下午七點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷
孖地洋行謹啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○德安 前往小呂宋埠 准四月十三日開行
○肇慶 前往上海埠 准四月十四日開行
○直隸 前往青島烟台天津埠 准四月十六日開行
○四川 前往寧波上海埠 准四月十六日開行
○松江 前往宿務衣路埠 准四月二十日開行
○開封 前往宿務伊路 准四月廿二日開行
○長沙 前往新金山埠 准五月初七日開行
貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行船務燕梳分局面議
太古洋行謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○支華汁 前往八打威三巴冷四厘至望理間孟家宗埠 准四月廿二日落貨廿四日開行
○比連士昔機士文 前往比利士演魯梨孖利畔等埠 准四月廿六日落貨至廿七日正午開行
貴客如欲搭船附貨者請至上環鴻望街本公司面議
上環鴻發公司謹啟

新到雲南火腿發客

啟者本號專辦雲南腿南北茶腿皮貝信鹹臘酒發客貨真價廉 貴客光顧請移玉是荷

光緒三十年五月廿一日
永樂街廣裕隆謹啓

代派本館報紙處

羊城榮陽街玲記信館
聯興街廣隆信館
十六甫四巷福步朋
○澳門 源安信館
熊文記信館
盧錫記信館
○佛山 源記信館
省澳諸君欲取閱敝報者祈就地向各代派報處掛號取閱可也

飛素閣集

[illegible]

香港華字日報行情

乙巳年肆月拾弍日禮拜壹入口船隻列左

英國火船名亞旬 由加地平順來煤 天祥洋行
英國火船名隆生 由小呂宋順來雜貨 渣甸公司
英國火船名伊士頓 由新金山小呂宋順來雜貨 劫行
德國火船名布倫希路 由宿務到 山打洋行
英國火船名支鴨加 由架刺吉打石叻順來雜貨 舊沙宣行
德國火船名般烏 由山打根順來木 勿者士行
英國火船名士送旬 由上海順來火油 三達公司

法國郵船名担比亞 准于肆月拾叁日開行 往西貢星架波庇能孟米哥林保法國
英國郵船名焦山 准于肆月拾柒日正午開行 往石叻庇能孟米哥林保英京等
德國郵船名隆乍 准于肆月廿壹日正午開行 往星架波庇能孟米哥林保德國等
英國郵船名多加 准于肆月廿壹日正午開行 往上海日本檀香山雲金山等埠
英國郵船名滿洲 准于肆月廿柒日正午開行 往上海日本檀香山雲金山等埠
英國郵船名高麗 准于五月拾壹日正午開行 往上海日本各埠檀香山雲金山
英國郵船名急狄 准于五月廿肆日正午開行 往上海日本檀香山雲金山等埠
英國郵船名西伯里亞 准于陸月初肆日開行 往上海日本檀香山雲金山等埠
英國郵船名蒙古 准于陸月拾陸日正午開行 前往上海日本檀香山雲金山等埠
英國郵船名毡拿 准于陸月廿陸日正午開行 往上海日本檀香山雲金山等埠

往雪梨新金山等○火船比連士昔機士文 肆月廿柒正午開行 鴻發公司
往雪梨新金山等○火船長沙 五月初柒日開行 太古洋行

往石叻庇能○火船衣頭的路 拾叁日上午開行 雙德豐
往上海日本○火船披刺摩 拾叁日上午開行 鐵行公司
往汕頭廈門福州○火船虎門 拾叁日上午開行 得忌利士
往廣州灣雷州赤坎硇州○火船海旬 拾叁日上午柒點開行 興發公司
往神戶○火船普樂士 拾叁日正午開行 日本郵船
往海口海防○火船富利 拾叁日下午柒點開行 孖地洋行
往上海○火船合生 拾叁日下午開行 渣甸公司
往英京曼滑○火船連柯打 拾叁日開行 劫行
往上海神戶橫濱○火船布利尼順 拾叁日開行 法國公司
往上海○火船廣利 拾叁日開行 招商局
往安南西貢○火船必大得 拾叁日開行 元和公司
往上海鎮江蕪湖○火船希刺士 拾叁日開行 禪臣洋行
往安南西貢○火船堤岸 生菓搭客 拾叁日開行 和發成內鴻興公司
往小呂宋○火船德安 拾叁日開行 太古洋行
往石叻庇能架刺吉打○火船金生 拾叁日開行 渣甸公司
往廣州灣赤坎硇州雷州○火船得美 拾肆天明開行 廣福祥
往汕頭廈門安平○火船邦臣 拾肆早開行 大阪公司
往上海日本○火船伊士頓 拾肆日上午開行 劫行
往海口北海○火船海南 拾肆日下午柒點開行 孖地洋行
往廣州灣赤坎○火船海晴 拾肆日開行 合記公司
往安南西貢○火船金陵 拾肆日開行 萬發號
往天津○火船和生 拾肆日開行 渣甸公司
往上海○火船肇慶 拾肆日開行 太古洋行
往海防○火船香港 拾伍日下午柒點開行 孖地洋行
往上海○火船財生 拾五日開行 渣甸公司
往石叻島約○火船亞都路 拾伍日開行 宜公司
往星架波泗厘亞三孖冷○火船安生 拾陸日下午叁點開行 渣甸公司
往小呂宋○火船隆生 拾陸日下午開行 渣甸公司
往青島烟台天津○火船直隸 拾陸日開行 太古洋行
往星架波庇能○火船刺地士 拾陸日開行 南泰合記
往寧波上海○火船四川 拾陸日開行 太古洋行
往上海○火船寶哥路 拾陸日開行 鐵行公司
往小呂宋○火船勞比 拾柒日正午開行 宜公司
往堅那亞孖時路李華保○火船刺地士 拾柒日開行 太古洋行
往汕頭廈門福州上海○火船加刺拿揵臣 拾捌早開行 大阪公司
往汕頭廈門淡水○火船非利佐乎 拾捌早開行 大阪公司
往神戶橫濱砵倫轉毆花旗內地等○火船亞笠被 拾捌日開行 順昌公司
往石叻庇能哥林保砵昔英京曼滑○火船般拿 拾玖日開行 鐵行公司
往宿務衣路○火船崧江 式拾日開行 太古洋行
往日本域多利打甘蔴○火船鮭亞地士 式拾日開行 天祥洋行
往上海日本溫哥華○火船亞旬仁 廿壹日開行 昌興公司
往宿務伊路○火船開封 廿式日開行 太古洋行
往四厘亞聖理間八打威三孖冷孟家寔○火船支華汁 廿肆日開行 鴻發公司
往石叻哥林保夏威威北○火船仙尼金比 廿五日開行 威北公司
往上海日本溫哥華○火船毡拿皇后 廿捌日正午開行 昌興公司
往石叻島約○火船沙間美 約廿捌日開行 天祥洋行
往星架波庇能哥林保孟米與國○火船孖利華刺利 廿玖開行 山打洋行
往雪梨新金山○火船衣士頓 五月初捌日開行 劫行
往墨西哥市倫打古巴秘魯等○火船卡符令 約拾叁日開行 中華輪船公司
往石叻島約○火船堅尼北 約拾捌日開行 三達公司
往日本域多利些路打甘蔴○火船摳于 拾玖日開行 太古洋行

新沙宣拈廿號孟米紗五十包 一百三十員 本港
舊沙宣拈廿號孟米紗五十包 一百廿九員五 本港
又十二號孟米紗五十包 一百十八員 本港
又十六號孟米紗五十包 一百廿六員 本港
衣布林拈廿號孟米紗五十包 一百卅員零五 本港
又拈廿號孟米紗五十包 一百卅一員 本港
打劄的拈廿號孟米紗五十包 一百卅員零五 本港
參核行拈十二號孟米紗五十包 一百十五員 本港
又十二號孟米紗五十包 一百十七員 本港

長裕行 沽眉豆五十包 四員三毫
又 沽花生二百包 五員四毫
又 沽褒頭五包 五兩三錢
又 沽丁香六包 廿六員五
裕和隆 沽河口綠十箱 十一兩八
又 沽龍王扁九包 卌一員
又 沽英山綠七箱 十二兩八
又 沽大茶綠四包 六十員
又 沽綠荳四十包 四員三毫
又 沽川臘五枚 百一十員
廣南隆 沽花生一百包 五兩二錢
又 沽金栗十五包 十五員零四
又 沽應子十箱 一十六員
又 沽鹿筋四件 百二十員

○省城米市如常

水客 水客 水客 水客 水客 水客 水客 水客 水客 水客 水客 水客 水客

○新公烟價壹千壹百壹拾五員
○新姑烟價壹千零捌拾伍員
○舊年新白皮壹千弍百員
○現年新白皮壹千叁百員
○舊公烟價 無存
○舊姑烟價 無存
○弍年壹千弍百五拾員
○涉年壹千叁百叁拾員

○乙巳年肆月拾弍日禮拜壹金銀價行情列 壹式

賑英京電報 壹零拾五
賑英京即票 壹零拾五陸弍伍
即期司連票 壹零拾陸捌柒五
叁拾天司連票 壹零拾柒五
陸拾天司連票 照叁拾天價
三個月司連票 壹零拾捌壹弍五
四個月司連票 照叁個月價
即期佛冷單 弍叁捌
勞申電報 壹肆零五
勞申單 壹肆壹五
勞申紙單 壹肆壹柒五
上海電報 柒壹柒五

勞申銀 壹肆弍弍五
孟米叁拾天單 照上計
日本電報 玖弍弍五
日本三十天單 玖肆壹弍五
日本紙 玖叁捌柒五
石叻報電 加水五拾五員
雜紙每千 加叁拾柒員五
八打威電報 壹壹弍柒伍
賑舊山即單 肆伍柒五
大金單 肆陸
花旗紙 肆陸弍五

生銀價 舊年今日即期司連票壹零玖捌柒五
街外成盤 弍陸伍陸弍五 照禮拜陸 漲壹捌柒五

八九大金每個 四拾肆員叁五
十足金葉每兩 五拾陸員叁
香港新銀每千 加水弍拾柒員
新板光英每千 加水玖員五
星架波光每千 加水叁拾捌員
印日港每千 加水陸員五
省雙毫每千 低水拾陸員柒
二一英金每磅 拾員柒毫

貨項紙水 平換
洋庄金葉每兩 五拾五員
舊板光英每千 加水拾員
金邊光每千 低水壹員五
金邊紙 加水陸員五
省城紙 低水柒員五
省毫每千 低水拾捌員

船頭電音

○天祥洋行火船名希也地士拾壹早由小呂宋開行約拾叁日到港
○火船名華倫拿拾壹日由小呂宋開行約拾叁日到港
○東西輪船公司火船名多力拾弍日由小呂宋開行約拾肆早到港
○昌興公司火船名日本皇后拾壹早由上海開往長崎
○昌興公司火船名亞甸仁拾弍早由上海開行約拾五日到港
○鐵行公司火船名遜哥路初拾日由星架波開行約拾五日到港
○昌興公司火船名毡拿皇后拾弍早由橫濱開往神戶來港
○勿者士行郵船名薛甸初拾日由哥林保開行約廿壹日到港
○順昌洋行火船名亞刺比亞弍月廿柒日由砵倫開行約初柒日到港
○宜公司火船名施摩沙叁月初玖日由烏約開行來港
○順昌洋行火船名亞刺干尼叁月拾陸日由砵倫開行約肆月初柒日到港
○中華輪船公司火船名卡付令初叁日由墨國市粦打古巴開行來港
○鐵行公司火船名巴刺摩初五日由星架波開行來港
○法國公司火船名布利尼順初捌日下午由西貢開行約拾叁日到港
○劫行火船名邊勞文初捌日由星架波開行來港
○劫行火船名伊士頓初拾日由小呂宋開行約拾弍日到港
○宜公司火船名勞比初拾日由小呂宋開行約拾弍日到港
○花旗輪船公司火船名滿洲拾壹晚由神戶開行經上海約拾柒日到港

敬者茲本公司有堅固火輪船一隻名
○堤岸 前往安南西貢 生菓搭客 准初八落貨十三開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 上環和發成內鴻興公司謹啟

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
○鮭亞地士 往日本域多厘打金麻等 准四月二十日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 天祥洋行謹啟

省港洪桂昌始創補身水丸

延年祖師云水足
長壽食年甚食新
丸能轉老還童夫
婦食新丸能補好
命公產後食新丸
精神氣血充乳少
食新丸乳汁如泉
湧補後食新丸十
日如生龍
在上環馬路開張

始創補身生水丸乃本堂獨
步仙方首推無倦援則人凡官
商男婦老少勞神過度精神
少短及進場考試即食此丸
三錢當[illegible]平時一見精
神不足即食此丸立刻精神
數倍眼能看遠數十丈聽話
行路爽快幾倍乃係本堂至
緊之功則家藥於食丸道分
丸味以辦貨為每兩銀五毫

省港洪桂昌精製花柳各症丸散發兌
舖在香港上環大馬路一號在華人東街下

光緒叁拾壹年肆月拾叁日 此報由香港華字日報館刊